



2026年5月12日 (星期二) 丙午年三月廿六 加强全民团结 促进经济繁荣 2000年创刊 第26年7563号 零售价:5,500盾 每月订费:130,000盾

印尼财长训诫税务总局 第二期税务特赦财产不追查

【本报讯】印尼财政部长普尔巴亚·萨德瓦采取坚决措施，训诫税务总局，原因是该局计划对“自愿披露计划”(Tax Amnesty) (即第二期税务特赦)的参与者进行稽查。财长此举旨在平息社会担忧，同时为纳税人提供法律确定性。

普尔巴亚确认，针对那些被怀疑未在“自愿披露计划”中完全申报财产的纳税人进行再次核查的计划将不会继续实施。他强调，维护良好商业环境和公众对税务当局的信任至关重要。周一(5月11日)，普尔巴亚在其办公室举行的媒体简报会上表示：“只要我当财长，我就不会搞税收特赦。我会训诫税务总局，要始终保持良好的商业环境，并向社会提供法律确定性，从而使纳税人的信任和税务信息的延续性得以良好维系。”普尔巴亚呼吁公众和企业界不要过度解读这一问题。他表示，政府在推行税制改革过程中，始终致力于维护法律确定性和营

商环境。据他介绍，稽查仅针对那些此前在《资产披露通知书》中作出特定承诺的纳税人，尤其是涉及从海外汇回资产，但未在规定的期限内兑现承诺的情况。鉴于“自愿披露计划”已于2023年正式结束，普尔巴亚强调，政府不会再翻旧账或挖掘与那次税务赦免相关的过往信息。他说，政府尊重此前已给予纳税人的税务赦免承诺。政府不希望出现这样一种印象，即财产申报计划的参与者仍笼罩在其已申报资产可能被稽查的风险阴影之下。对于已参加该计划的企业家和个人，普尔巴亚呼吁他们专注于正常开展业务活动，并根据当前的实

政府尊重此前已给予纳税人的税务赦免承诺。

际收入履行纳税义务。这一决策旨在保护那些已本着诚信原则参加政府赦免计划的纳税人，避免基层出现信息混乱。为改进信息治理，普尔巴亚现在将所有税务政策的发布集中管理。今后，只有财政部长有权向公众传达政策，而税务总局被定位为纯粹的执行机构。他明确说道：“所以，今后能够公布税务政策的只有我，不再是税务总局，以消除这种混乱。(从此)税务部门只是执行者，我才是制定和采取政策的人。”通过这项决定，普尔巴亚希望决策者与技术执行者之间的协调能更加同步，从而使公众获得准确信息，不在资本市场和实体经济领域引发不安。印尼政府此前已两次推行税收赦免政策，分别是2016年的税务特赦和2022



2026年5月11日，印尼财长普尔巴亚在其办公室举行的媒体简报会上发表讲话。

年的“自愿披露计划”。此前，税务总局曾确认将对“自愿披露计划”参与者中涉嫌尚未完全申报财产的纳税人开展检查。该举措是政府强化税收收入的组成部分。税务总局长比莫·维贾扬托表示，其正在对“自愿披露计划”的参与者

展开后续检查，对仍持有未披露资产的线索进行核查。开展此类监督是为了确保参与者的纳税遵从度，包括资产申报和资产汇回承诺的履行情况。税务总局还将重新追溯资产汇回的执行情况，并评估“自愿披露计划”中是否仍存在未申报的财

产。根据税务总局数据，2022年“自愿披露计划”参与者的资产净汇回承诺金额达到了16万亿盾。其中，已汇回但尚未投资的资产为13.7万亿盾，已汇回并完成投资的资产为2.36万亿盾。(cx)

2026年中爪哇投资商业论坛 推介17个优质投资项目

【本报讯】在2026年中爪哇投资商业论坛(CJIBF)上，至少有17个优质投资项目(IPRO/即准备向投资者推介的投资项目)向潜在投资者进行了推介。2026年CJIBF由印度尼西亚银行(央行)副行长Aida S. Budiman、中爪哇省省长Ahmad Luthfi以及投资与下游产业部副部长Todotua Pasaribu于周一(11/5)在中爪哇省三宝壟市共同主持开幕式。该年度议程由央行中爪哇代表办事处与中爪哇省政府共同举办，旨在加强地区投资与贸易发展。印尼央行副行长阿依达·S·布迪曼强调了投资与强化中小微企业协同作用的重要性，以便在全球经济动态中保持可持续、包容且具有竞争力的经济增长。本届CJIBF的主题为“中爪哇蓬勃发展：加强投资与赋能中小微企业，实现绿色可持续增长”。央行中爪哇代表处负责人M·努尔·努格罗霍声称，向潜在投资者提供的项目涵盖可再生能源、农业及食品下游加工、旅游业及矿业等领域。在可再生能源方面，项目包括Geo Dipa



中爪哇省省长艾哈迈德·卢特菲，在投资与下游产业副部长托多图阿·帕萨里布以及央行中爪哇代表处负责人穆罕默德·努尔·努格罗霍的陪同下，于5月11日在三宝壟市举行的2026年CJIBF开幕式后发表声明。

Energy公司的Candi Umbul Telomoyo地热发电站、Banyumas县的Logawaj小型水电站，以及Grobogan县的农业废弃物生物能利用项目。在农业及粮食下游产业领域，其中包括芝拉扎县的综合椰子产业、综合对虾产业及综合渔业特区项目，以及哲帕拉县的制盐工业项目。此外，在旅游业方面，包括马格朗市的Kyai Langgeng生态公园开发项目、哲帕拉县的长岛开发项目，以及马格朗县婆罗浮屠区域的Deyangan度假村开发项目。

另外，在采矿业方面，还有万浙县由Geo Dipa能源公司实施的矿产开采项目。潜在投资者还与中爪哇的四个主要工业区进行对接，即肯达尔经济特区、巴当工业城经济特区、维加库苏马工业园，以及沙永中爪哇工业园。除了举办CJIBF，作为加强贸易和推动中小微企业发展系列活动的一部分，央行中爪哇分行还于2026年5月7日至11日举办“2026年中小微企业盛会”，共有中爪哇地区的90家中微企业参与。(fd)

肃贪委员会发布反腐意识教育手册 自幼培育廉洁文化

【本报讯】周一(5月11日)，印尼肃贪委员会与内政部、基础与中等教育部在雅加达联合发布了面向各阶段学生的《反腐意识教育手册和教材》，将其作为全国教育单位和利益相关方向学生灌输反腐倡廉意识的国家准则。肃贪委员会主席塞蒂奥·布迪扬托强调，这一举措是塑造民族品格、自幼培育廉洁文化最具战略性的途径。塞蒂奥在雅加达内政部大楼表示：“教育必须成为培养诚信一代的基石。因此，从中央到地方加强教育诚信建设，必须方向一致、精神统一。”肃贪委员会认为，加强教育领域的诚信建设仍然是一项艰巨的共同任务。这一看法基于2024年教育诚信评估调查的结果，该调查显示教育诚信指数在100分制中仅为69.50分。这一数值表明，教育诚信体系虽已开始形成，但尚未完全成为整个教育生态系统中一以贯之的文化。因此，反腐意识教育被定位为国家的上游战略，为未来一代筑牢品格与诚信的根基。此次《反腐意识教育手册和教材》的发布，也是



2026年5月11日，印尼肃贪委员会主席塞蒂奥·布迪扬托在雅加达内政部大楼举行的发布仪式上，展示了《反腐意识教育手册和教材》。

对2024年教育诚信评估调查结果的后续行动与评估工作的一部分，整个2025年将由中央和地区各级教育利益相关方持续推动改进。《反腐意识教育手册》将配发五本供各级教师使用的教材，涵盖学前教育、小学、初中、高中及职业高中。该教育手册包含奠定反腐教育基础的五项关键能力，即教导遵守规则、理解所有权概念、恪守所托、处理伦理困境以及建设反腐文化。基础与中等教育部部长阿卜杜勒·穆蒂表示，教育不仅承担着培养学术卓越

人才的功能，更要塑造有品格、有诚信的人。他指出：“这是加强品格教育政策的一部分，特别是培养诚实、正直、负责的品格，以及远离一切形式腐败的行为。”与此同时，内政部第三副部长艾哈迈德·维雅古斯强调，该教育手册将成为各地方政府和教育单位在建设诚信教育生态系统中的准则。他表示：“希望所有地方首长推动并确保利用已有的反腐意识教育手册和教材落实反腐教育，以此作为具体而可衡量的改进措施，切实提升教育诚信水平。”(cx)

放假启事
5月14日(星期四) 适逢耶稣升天日为公共假日，本报循例休假一天。
5月15日(星期五) 照常出版。敬希诸商翁、广告客户和读者周知。
编辑部 广告部 敬启

苏哈机场再次实施 国际航班旅客健康标准

【本报讯】我国丹格朗苏哈诺-哈达国际机场的卫生检疫中心(BBKK)再次对国际航班旅客实施健康标准，以防范汉坦病毒(Hantavirus)传播病例的出现。此举是在世界卫生组织(WHO)发现某邮轮上三名乘客因该病毒死亡后采取的。周一(11/5)，苏加

诺-哈达机场BBKK负责人纳宁·努格拉希尼在丹格朗表示：“我们在苏加诺-哈达机场已经做好了防疫准备。首先是大家在SatuSehat应用程序上填写健康申报。这样我们就可以了解航班的风险情况，判断机上是否有高风险人员。其次，乘客下机后会通过热扫描仪和肉眼观察进行体征和症状监测，”

她透露，作为对发现相关病毒体征和症状的旅客的病例的预防措施，机场方将采取进一步行动，由医生进行检查以深入诊断。“如果检查结果显示该人可能是感染者，我们会将其转送至中央感染医院进一步处理。在那里，他们可以接受隔离或进行实验室检查。”她如

斯说。纳宁阐述，苏加诺-哈达机场设有的传染病特殊疏散通道。如果发现传染病病例，他们将采取进一步处理措施。“此外，我们还配备了专用的传染病救护车。因为我们转运和接诊的对象是传染病患者。”她说道。她补充称，“在传染病

救护车内配有去污系统，因此已被怀疑进入救护车的人所携带的病毒、细菌或病菌，之后都可以被去污处理，从而不会传染给其他人。”目前，卫生检疫部门正在对发现该病毒的若干国家进行监测。此外，纳宁表示，也不排除将对其他受该病毒影响的国家实施严格监控的可能性。(fd)

社论

上调矿产特许权使用费 恐投资受阻勿重蹈覆辙

政府计划通过修订2025年第19号政府条例来调整矿产资源特许权使用费率结构, 这凸显了其优化国家矿业收入的雄心。然而, 过于激进的做法可能会适得其反, 即可能会抑制投资, 并削弱国家矿业的竞争力。

该计划实际上已经讨论了数月, 但尚未做出最终决定。政府自身似乎对这项政策也存在疑虑, 尤其是其对工商界和整体经济的影响。

2026年5月8日, 能源与矿产资源部长巴赫利尔(Bahlil)提出了对19/2025号政府条例的修订方案。该方案包括调整适用于黄金、铜、银、镍、锡、铬、镍钴副产品、锌和铅精矿, 以及铁和钴的矿产资源特许权使用费率。

在计划修订的方案中, 铜精矿的特许权使用费拟从7%~10%提高到9%~13%, 阴极铜从4%~7%提高到7%~10%, 黄金从7%~16%提高到14%~20%, 白银从固定的5%税率改为5%~8%的阶梯税率, 锡从3%~10%提高到5%~20%。同时, 镍矿特许权使用费维持在14%~19%不变, 但价格上限有所下调。

该方案尚未实施, 就已经对资本市场产生了影响, 尤其是矿业板块的股票将受到严重冲击。由于政府提议提高矿产和煤炭特许权使用费, 金属矿业公司承受了最大的压力, 导致股指下跌。

特许权使用费结构的重大变化, 尤其是在相对较短的时间内, 会向投资者发出利空信号。矿业的运营具有长期性, 当财政政策在运营过程中发生变化时, 投资决策就会变得不稳定。

这与政府推动下游产业发展成为新的增长引擎的努力相悖。如果政策缺乏协调, 上游产业自身带来的负担可能会阻碍工业化进程。

政府当然希望维持国家财政收入。然而, 其政策必须更加审慎。一项能够适应价格周期、逐步实施且沟通透明的特许权使用费制度, 将为企业提供调整的空间。

特许权使用费并非利润税, 而是对生产征收的税费。这意味着即使在价格下跌时期, 这种负担依然存在。当关税提高并更具累进性时, 利润率的压力不再是暂时的, 而是结构性的。

全球投资者会立即将此政策信号解读为国家风险增加。在采矿等资本流动性高的行业, 风险感知至关重要。一旦信心受到冲击, 投资决策就会发生变化, 这种变化并非总是剧烈的, 而是缓慢而持续的。

工商界并不反对为国家做出更多贡献。然而, 工商界真正需要的是平衡、一致性和可预测性。如果没有这些措施, 最终的结果将不是优化, 而是混乱。

政府仍有调整的空间。特许权使用费方案的设计需要更灵活地适应价格周期, 实施过程必须循序渐进。而且, 最重要的是, 必须保持法规的确定性。

如果这项政策未经适当调整就强行实施, 风险显而易见: 不仅公司利润会受到侵蚀, 市场信任也会遭到破坏。而一旦失去信任, 重建信任的成本总是要高得多。切勿重蹈覆辙, 否则将面临更大的风险。

总统秘书处揭示总统座驾 运抵宿务东盟峰会举办地故事

【本报讯】总统秘书处揭示关于由国有企业PT.Pindad设计和组装的Maung Garuda总统座驾运抵菲律宾宿务(Cebu), 并在第48届东盟峰会期间成为印尼国防工业展示实力的故事。



总统座驾Maung MV3 Garuda被装入印尼空军A400M运输机机舱运往菲律宾宿务, 用于普拉博沃总统于5月6日至8日举行的第48届东盟峰会期间的国事活动。

总统秘书处周一(5月11日)清晨在雅加达发布的官方声明证实称, 印尼国产总统座驾由PT.Pindad制造, 于2026年5月4日运抵菲律宾宿务。这辆名为Maung MV3 Garuda的豪华轿车直接从印尼空军一架空客A400M运输机的机舱卸下来, 用于普拉博沃总统乘坐出席各项东盟峰会活动。

称, “普拉博沃总统没有选择进口车辆或外国政府车辆, 而是选择国产车辆, 以此向世界展示印尼战略工业的实力。”

Maung MV3 Garuda豪华轿车是一款设计独特、以白色为主色调的总统座驾, 是PT.Pindad生产的Maung系列车型的最新款。Maung Garuda专为印尼总统和副总统设计, 符合最高的安全、舒适和性能标准。

因此, 当普拉博沃总统于5月7日抵达宿务时, Maung Garuda总统座驾已准备就绪, 随时送他前往第48届东盟峰会及相关会议的会场。

内阁秘书泰迪·因德拉·维贾亚(Teddy Indra Wijaya)强调, 选择Maung Garuda运往菲律宾宿务, 是为了展现印尼的独立自主和对国内战略产业的信心。

这辆总统座驾载着普拉博沃总统前往东盟峰会场所, 吸引了多位东盟成员国代表的眼光。总统秘书处同一份官方声明中

称, “在这次国际场合使用Maung不仅仅是一种交通工具, 更是

独立自主、国家自信和印尼民族工业进步的象征。Maung是外交的象征, 它代表着印尼在国际舞台上的风采。”

此外, 该总统座驾从雅加达到宿务的旅程也象征着印尼已做好准备在全球论坛上展示其战略性产品。

总统秘书处发布的官方声明称, “这辆车的亮相也表明, 印尼国防工业

有能力与东南亚其他国家并驾齐驱, 值得信赖, 能够为东南亚最高级别的国家议程提供支持。”

第48届东盟峰会于周五(5月8日)晚闭幕后, 普拉博沃总统于周六(5月9日)上午离开宿务前往北苏拉威西省的米昂加斯(Miangas)岛。总统座驾“Maung Garuda”由印尼空军的A400M运输机运回印尼。(pl)

雅加达卫生局敦促市民 养成健康生活方式预防汉坦病毒传播



雅加达卫生局局长阿妮·鲁丝皮塔蒂(Ani Ruspitawati)于周一(5月11日)在雅加达地方议会大楼发表讲话。

【本报讯】雅加达卫生局局长阿妮·鲁丝皮塔蒂(Ani Ruspitawati)敦促市民养成健康的生活方式, 以预防汉坦病毒(Hantavirus)的传播。

阿妮周一(5月11日)在雅加达地方议会大楼接受采访时说, “活动前后都要洗手。此外, 如果身处可能存在污染的地方, 或在可能滋生老鼠的脏乱区域工作, 请务必佩戴口罩, 并尽可能使用其他防护装备。”

汉坦病毒过度恐慌。她表示, 这种病毒并非像新冠肺炎疫情那样是新发现的病毒, 这种病毒每年都会受到监测。她解释说, “重要的是不要恐慌, 而是保持警惕。关键在于我们如何保持清洁健康的生活方式。”

阿妮表示, 截至2026年5月11日, 雅加达卫生局记录了四例汉坦病毒感染病例。其中三人已康复, 一人仍为疑似病例, 正在等待实验室的检测结果。她保证, 这名疑似患者已按照既定程序接

受治疗。作为预防措施, 该患者在等待实验室检测结果期间被安置在隔离病房。

阿妮说, “到目前为止, 雅加达出现的所有病例症状都很轻微, 三人均已康复。”

雅加达卫生局证实, 雅加达的病例与4月至5月在洪迪乌斯(Hondius)号邮轮上爆发的国际聚集性疫情无关, 后者是安第斯(Andes)病毒的一种毒株。阿妮强调, 所有发现的病例都是全年例行监测的病例。(pl)

两头班图尔牛通过选拔 成为普拉博沃宰牲节祭品



卫生工作者在日惹特区班图尔县的牲畜棚检查宰牲动物的健康状况。

【本报讯】日惹特区班图尔县粮食安全与农业局(DKPP)表示, 当地农民饲养的两头牛已通过中央政府团队选拔, 将作为普拉博沃·苏比安托总统供1447年伊斯兰教历宰牲节的祭品。

周日(10/5), 班图尔县粮食安全与农业局局长佐科·瓦卢约接受确认时表示, “来自日惹特区的消息称, 班图尔县有两头牲畜牛入选, 分别来自卡西汉区和普莱雷特区。”

此前, 班图尔县曾向国务秘书处和日惹特区政府的联合团队提交了九头牛, 作为普拉博沃总统的宰牲节候选牲畜进行筛选。

“这取决于团队的考量。我也不清楚为什么选中了班图尔的牛。我们之前提交了九头牛, 只有两头通过; 这是团队筛选的结果, 不是我们决定的。”佐科如是阐述。

尽管如此, 他尚未收到关于通过筛选的牛的具体

品种信息, 只知道此前向中央政府推荐的牛, 平均活体重量约为一吨。

佐科表示, 来自班图尔的牛被选为总统的宰牲节动物, 这本身就是一种自豪, 尤其是对饲养者而言, 因为班图尔的牛被认为品质优良。

“班图尔多年来一直受到总统的信任, 因为其牛只通过了筛选。这无疑会激励班图尔的饲养者, 因为能被总统选中购买, 是一种无限价值的荣誉。”他说道。

尽管班图尔的肉牛养殖数量相对较少, 但佐科指出, 中央政府对班图尔养殖户的信任度相当高, 这体现在每年都有政府购买的肉牛作为总统的宰牲祭品。

“此外, 班图尔的牲畜健康状况良好, 因此能够通过筛选。我们希望这能激励班图尔的养殖户今后更好地进行养殖, 从而持续获得信任, 为总统提供宰牲节牲畜。”佐科如是说。(fd)

雅加达加强与世界各城市网络联系

【本报讯】雅加达特区省秘书长乌斯·库斯万托表示, 作为一座全球城市, 雅加达不仅关注内部发展, 还将加强与世界各城市的网络建设和沟通。

周一(11/5), 乌斯在雅加达发表的一份声明说: “加强国际合作是为了拓展全球互联互通, 并分享城市发展的创新经验。”

他提到, 在全球挑战背景下, 雅加达的经济增长表现出积极态势。根据最新数据, 雅加达在2025年底的经济增长率为5.21%, 到2026年初上升至5.56%。

乌斯表示: “在全球经济

多重挑战中, 雅加达展现了强大的经济韧性。这证明了雅加达持续增长、发展, 并具备在全球层面竞争的能力。”

除了加强经济实力, 雅加达首都特区政府也在推进城市战略区域的整治工作, 其中之一就是对HR Rasuna Said大街区域进行 revitalisasi (revitalisasi 在此上下文中意为 “revitalization/翻新改造”), 该区域计划在2026年6月22日雅加达建城499周年庆典前变得更加整齐有序且具有代表性。

该区域具有重要地位, 因为这里聚集了多个国家的

大使馆、政府部门、贸易中心以及国家经济核心区。

“雅加达必须持续进行整治和建设, 使其真正成为名副其实的全球城市。对Rasuna Said和Kuningan区域的整治, 是我们努力呈现一个现代化、舒适且令人自豪的雅加达面貌的一部分,” 乌斯说道。

他强调, 雅加达转型为全球城市的成功需要社会各界的支持。

“全体雅加达市民的支持是关键, 只有这样雅加达才能成为国际级的自豪城市, 同时仍秉持巴达维文化作为雅加达市的核



雅加达特区省秘书长乌斯·库斯万托于5月10日在雅加达南区为第14届雅加达营销周系列活动主持闭幕式

心文化,” 乌斯如是说。(fd)

八名银行家被判无罪释放 该举措维护了银行业形象

【本报讯】中爪哇省三宝壟市腐败刑事法院审结了一起涉嫌向PT Sri Rejeki Isman (Sritex公司) 提供贷款腐败案, 该案导致国家损失约1.3万亿盾。

向Sritex公司提供贷款的腐败行为发生在2018年至2023年期间。庭审中, 这家已于2024年被宣告破产的纺织公司的三名高管被判无罪。

主审法官罗梅尔·弗朗西斯科·坦普博隆在今年5月6日举行的庭审中, 判处PT Sritex公司首席专员伊万·塞蒂亚万·卢金托14年监禁。

而总经理伊万·库尼亚万·卢金托和财务总监艾伦·莫兰·萨维里诺则分别被判处12年和10年监禁。



主审法官罗梅尔·弗朗西斯科·坦普博隆(右)于2026年5月5日在三宝壟市审理一起涉嫌腐败案件时主持庭审, 该案涉及为PT Sritex公司提供信贷便利, 被告为PT Sritex公司首席专员伊万·塞蒂亚万·卢金托。

Sritex贷款申请提议人和决策人的银行高管, 却作出了不同的判决。

法官宣判八名银行家无罪, 他们分别是尤迪·

巴伊·法里德·瓦兹迪。而前印尼银行DKI行长扎努丁·马帕则因在该行批准Sritex信贷发放过程中收受5万美元, 被法院判处6年监禁。

法院在无罪判决的考量意见中指出, 未发现证据表明上述八名银行家在审批PT Sritex信贷申请时滥用职权或职务。

此外, 也未发现主观错误或恶意, 无论是故意还是疏忽。

这些银行家并无违法意图。

在判决书的结尾, 法官还对最终裁决过程中所秉持的审慎原则作了说明。

法官表示, 如果本案判决有误, 担心未来银行业将陷入停滞。

此外, 如果判决有误, 公众对银行业的信任也将随之降低。(fd)

扎努丁·马帕则因在该行批准Sritex信贷发放过程中收受5万美元, 被法院判处6年监禁。

法院在无罪判决的考量意见中指出, 未发现证据表明上述八名银行家在审批PT Sritex信贷申请时滥用职权或职务。

此外, 也未发现主观错误或恶意, 无论是故意还是疏忽。

这些银行家并无违法意图。

在判决书的结尾, 法官还对最终裁决过程中所秉持的审慎原则作了说明。

法官表示, 如果本案判决有误, 担心未来银行业将陷入停滞。

此外, 如果判决有误, 公众对银行业的信任也将随之降低。(fd)

印尼推进6地垃圾发电项目 投资额达50亿美元



2026年5月11日, 西爪哇省政府、PSEL Bogor Raya 2项目所在地地方政府与达南塔拉投资管理公司 (PT Danantara Investment Management) 在雅加达签署合作协议, 以加快推进垃圾发电项目 (PSEL) 建设。

【本报讯】印尼财富主权基金达南塔拉投资管理局 (BPI Daya Anagata Nusantara, 达南塔拉) 通过旗下达南塔拉投资管理公司 (PT Danantara Investment Management) 与多个地方政府签署谅解备忘录, 以加快推进6个地区环保型垃圾发电项目 (PSEL) 建设。

印尼粮食统筹部长祖尔基夫利·哈桑 (Zulkifli Hasan) 5月11日在雅加达表示: “达南塔拉已与地方政府正式签署谅解备忘录, 以加快6个地区垃圾发电项目建设, 分别位于楠榜 (Lampung)、西冷 (Serang)、棉兰 (Medan)、三宝壟 (Semarang)、茂物-德波 (Bogor Depok) 以及勿加西县 (Bekasi)。”

他表示, 此次签约体现了中央政府、地方政府与达南塔拉共同推动城市垃圾治理问题加快解决的合作承诺。

祖尔基夫利指出, 垃圾发电项目建设将优先覆盖垃圾问题已进入紧急状态的地区, 特别是日均垃圾堆存量超过1000吨的区域。

他说: “目前目标覆盖约25个项目地点, 涉及62个日均垃圾量超过1000吨的县市。至于低于1000吨的地区, 将分阶段逐步推进, 但当前优先处理紧急区域。”

他表示, 垃圾治理已成

为亟待解决的问题, 因为大量垃圾堆积已对土壤、水源及空气造成污染, 并对公众健康构成威胁。

祖尔基夫利指出, 部分地区垃圾堆积高度甚至已达到14至15层楼高, 亟需加快治理。

他表示, 建设垃圾发电项目是印尼政府推动垃圾资源化利用、转化为清洁电力能源的重要举措之一。

“未来3年内, 约一半项目将于2027年完成, 其余项目预计于2028年5月前完成。”祖尔基夫利说。

与此同时, 达南塔拉首席投资官潘杜·夏里尔 (Pandu Sjahir) 表示, 印尼政府计划在2028年前完成数十个垃圾发电项目建设。

潘杜表示: “这是垃圾处理领域的重要项目, 整体融资规模预计将达到50亿美元, 约合87万亿盾, 因此项目规模相当可观。”

他表示, 加快推进垃圾发电项目建设需要各方共同支持, 包括地方政府及社会公众参与, 因为垃圾问题已在多个地区演变为环境治理危机。

潘杜指出, 达南塔拉正持续与政府协调推进垃圾发电项目进展, 以确保按照既定目标如期完成建设。

他说: “留给我们的时间十分有限, 因此各方必须加强协作, 加快推进相关工作。” (er)

巴赫利尔暂缓上调矿业特许权使用费 称将重新制定平衡方案

【本报讯】印尼能源与矿产资源部长巴赫利尔·拉哈达利亚 (Bahliil Lahadalia) 表示, 印尼政府决定暂缓实施针对铜、锡、镍、黄金及白银等矿产商品的特许权使用费上调政策。

他表示, 政府将重新制定更加平衡的征费方案, 以统筹国家财政收入与企业经营承受能力。

巴赫利尔5月11日在雅加达能源与矿产资源部办公楼接受媒体采访时表示: “在听取社会各界以及企业界人士意见后, 我决定暂缓推进相关政策, 以研究制定更加合理、能够实现多方共赢的方案。”

他指出, 新方案将在保障国家利益的同时, 避免对企业经营活动造成过重负担。

巴赫利尔表示: “原定于6月实施的目标目前仍在进一步研究之中。如确需调整, 我们将寻求更加合理的实施方案, 既不能损害企业利益, 也要实现国家财政收入优化。”

市场关注矿业特许权使用费调整影响

巴赫利尔上述表态发布

之际, 市场正高度关注印尼政府拟上调矿业特许权使用费政策可能带来的影响。

11日上午交易时段, 印尼证券交易所综合股价指数 (IHSG) 开盘下跌9.46点, 跌幅约0.14%, 报6959.94点。

印尼证券公司Indo Premier Sekuritas (IPOT) 股票分析师哈里·拉赫曼夏 (Hari Rachmansyah) 表示, 未来数日印尼股市走势仍将受到全球地缘政治局势变化以及矿业特许权使用费政策动态的影响。

哈里指出, 市场此前已不再将该政策视为单纯讨论方案, 原因在于政府原计划于2026年6月正式实施相关措施。

他表示, 在各类矿产品中, 黄金特许权使用费下限期率涨幅最大, 增幅达到100%。

市场认为, 在当前国际金价仍处于高位背景下, 上述政策调整将进一步加大行业经营压力。与此同时, 锡矿被视为整体受影响最大的矿产品种, 原因在于其特许权使用费率区间上下限均出现上调。 (er)

印尼提议建设东盟石油储备中心

【本报讯】印尼能源与矿产资源部长巴赫利尔·拉哈达利亚 (Bahliil Lahadalia) 提议, 将印尼建设成为东盟区域石油储备枢纽所在地。

巴赫利尔5月11日在雅加达能源与矿产资源部办公楼接受媒体采访时表示: “我们计划建设石油储备设施, 而我此前已提议将相关项目落户印尼。”

截至目前, 东盟区域石油储备枢纽具体建设地点尚未最终确定。巴赫利尔表示, 为推动该项目落地, 印尼将与马来西亚、文莱及菲律宾开展合作。

巴赫利尔指出, 通过建设区域石油储备枢纽, 东盟将形成规模较大的能源储备能力, 为东南亚国家能源供应提供保障。

他说: “东南亚国家此前已就建设东盟石油储备枢纽形成初步构想。这是一项具有积极意义的倡议。”

上述表态与巴赫利尔近期访问菲律宾有关。2026年5月7日至8日, 他陪同印尼总统普拉博沃·苏比安托赴菲律宾

宿务出席第48届东盟峰会, 并围绕能源领域战略议题展开讨论。

访问期间, 普拉博沃总统与东盟成员国领导人就多项区域战略议题进行磋商, 其中包括加强东盟能源合作以及提升区域能源安全。

印尼将在苏门答腊建设石油储备设施

巴赫利尔进一步表示, 印尼政府计划在苏门答腊经济特区 (KEK) 建设石油储备设施, 以进一步提升国家能源储备保障能力。

巴赫利尔表示: “我们计划在苏门答腊建设相关设施, 并将设立经济特区。”

他指出, 目前苏门答腊石油储备设施建设计划仍处于可行性研究阶段。项目建成后, 将进一步增强印尼国家能源储备体系。



2026年5月11日, 印尼能源与矿产资源部长巴赫利尔·拉哈达利亚 (Bahliil Lahadalia) 在雅加达能源与矿产资源部接受媒体采访。

针对东盟拟建设区域石油储备枢纽计划, 巴赫利尔表示, 印尼已提议由本国作为项目建设地点。不过, 他强调, 即便东盟最终未就相关提议达成一致, 印尼仍将继续推进苏门答腊石油储备设施建设。

巴赫利尔表示: “即使没有东盟石油储备枢纽这一构想, 印尼本身也已在推进石油储备设施建设。东盟区域储备枢纽设想提出时, 印尼实际上已经具备实施相关项目的准备条件。”

与此同时, 在全球石

油供应链持续受到扰动背景下, 东盟各国经济部长一致同意加快推进《东盟石油安全协议》(APSA) 相关进程。

东盟秘书长高金洪 (Kao Kim Hourn) 表示, 《东盟石油安全框架协议》(APSA) 批准程序预计将在今年年底举行的第49届东盟峰会前完成。

根据APSA机制, 当东盟成员国出现石油库存短缺情况时, 其他成员国可向其提供燃料支持, 供应规模至少相当于该成员国国内需求的10%。 (er)

印尼与俄罗斯加快推进工业合作及欧亚自贸协定进程

【本报讯】印尼工业部表示, 印尼作为2026年俄罗斯国际工业博览会 (INNOPROM 2026) 主宾国, 将进一步推动国家工业投资增长与产业竞争力提升。

印尼工业部副部长费索尔·里扎 (Faisol Riza) 5月11日在雅加达发表的官方声明中表示: “印尼作为主宾国参加2026年俄罗斯国际工业博览会, 是扩大投资合作、深化产业伙伴关系以及推动技术转移的重要契机, 应得到充分利用, 以切实提升印尼国家工业竞争力。”

他表示, 2026年俄罗斯国际工业博览会将于7月6日至9日在俄罗斯举行。

该平台将为扩大投资、深化工业合作及推动技术转移提供重要战略机遇, 进一步增强印尼工业整体竞争实力。

费索尔指出, 上述合作议题已于2026年4月28日在俄罗斯圣彼得堡举行的“印尼—俄罗斯商业与投资论坛”期间得到进一步磋商。其间, 他与俄罗斯联邦工业和贸易部副部长阿列克谢·格鲁兹杰夫 (Alexey Vladimirovich

Gruzdev) 举行双边会谈, 就深化双方工业合作交换意见。

费索尔表示: “印尼将俄罗斯视为国家工业发展的长期战略伙伴。我们希望双方已讨论的各项合作潜力不仅停留在共识层面, 而是尽快转化为务实合作成果, 为两国带来切实利益。”

他进一步表示, 此次会谈是落实2026年4月13日印尼总统普拉博沃·苏比安托与俄罗斯总统普京在莫斯科会晤成果的重要后续举措。两国元首当时重申, 将在多个重点领域持续深化双边合作。

双方一致认为, 印尼与俄罗斯双边关系持续保持积极发展势头。截至2025年10月, 两国非油气贸易额达40.4亿美元, 自2020年以来保持稳定增长。

与此同时, 俄罗斯对印尼投资规模持续扩大, 但双方认为未来仍具有较大合作提升空间。

会谈期间, 印尼政府强调, 应加快推动已识别合作潜力转化为可量化、可持续推进的具体合作项目。2026年俄罗斯国际工业博览会被视为推动相关合作加快落地的重要平

台。

费索尔表示, 双方重点讨论的战略产业领域包括制造业、造船工业、石化工业、医药与医疗器械产业以及工业技术开发等。

此外, 双方还同意加快推进《印尼—欧亚经济联盟自由贸易协定》(I-EAEU FTA) 实施进程, 目标于明年正式生效。

双方期待, 该协定将成为扩大市场准入、提升双边贸易规模的重要战略平台。

此次双边会谈还重点讨论了多项战略合作协议的加快落实, 以及《工业合作谅解备忘录》最终文本的敲定工作。该文件将作为制度性合作框架, 进一步推动双方工业合作朝着更加系统化、可持续方向发展。

双方计划于2026年俄罗斯国际工业博览会期间正式签署上述谅解备忘录。

另一方面, 印尼与俄罗斯一致认为, 包括金砖国家合作机制 (BRICS) 及金砖国家工业能力中心 (BCIC) 在内的多边合作平台, 对于推动产业转型升级及提升人力资源能力建设具有重要战略意义。 (er)



2026年4月28日, 在俄罗斯圣彼得堡举行的印尼—俄罗斯双边会谈期间, 印尼工业部副部长费索尔·里扎 (右) 接受俄罗斯联邦工业和贸易部副部长阿列克谢·格鲁兹杰夫 (左) 赠送的纪念品。

印尼国电与俄罗斯冶炼厂签购电协议 总供电容量为27兆伏安

【本报讯】印尼国家电力公司 (PLN) 准备为 Sinar Tjokro Steel (STS) 有限公司旗下的镍铁冶炼厂提供可靠电力, 供电容量为27兆伏安 (MVA), 该厂位于南苏拉威西省马罗斯县。

周一 (5月11日), PLN 南苏拉威西、东南苏拉威西和西苏拉威西配电总部总经理埃迪安夏在望加锡通过声明表示, PLN 欢迎这一用电需求, 并将为冶炼工业提供最优服务。

埃迪安夏说: “钢铁工业需要庞大的电力能源。我们已做好准备, 以可靠、优质且具有竞争力的电价来满足这一需求。”

这一协同合作是 PLN 推动南苏拉威西经济发展的支持形式之一, 具体通过 PLN 北望加锡客户服务实施单位经理马蒂努斯·伊里安托·帕森西与 STS 公司董事林波签署《电力买卖协议》来实现。

PLN 南苏拉威西、东南苏拉威西和西苏拉威西配电总部总经理埃迪安夏、苏拉威西输电与负荷调度

中心总经理费尔米·特拉非安托也一同见证了该签约。此次 PLN 将为南苏拉威西省马罗斯县的这家钢铁冶炼厂提供27兆伏安的电力。

埃迪安夏指出, PLN 作为一家从事电力供应业务的国有企业, 随时准备开展合作并确保向全国各地输送电力。这样做的目的是推动经济增长, 通过为工业和商业准备好电力供应, 来产生乘数效应。

埃迪安夏说: “我们乐观地认为, 此类合作将

持续推进以驱动经济。企业主如今可以专注于公司的核心业务, 而 PLN 则将确保电力需求能够按双方商定的时间表得到满足。”

与此同时, STS 公司代表苏基安托·查亚迪也对 PLN 的迅速响应和高效服务表示赞赏。

他说: “我代表公司感谢 PLN 即将提供的电力支持。我们期望随着 PLN 的电力供应, 这家钢铁厂在未来能不断发展壮大。” (cx)

国粮署玉米收储量接近30万吨 创59年来历史新高

【本报讯】印尼国家粮食署 (Bulog) 署长艾哈迈德·里扎尔·拉姆达尼 (Ahmad Rizal Ramdhan) 表示, 2026年以来, 国粮署累计收储干玉米已接近30万吨。今年, 印尼政府向国粮署下达100万吨玉米收储任务。

里扎尔5月11日在雅加达国粮署总部出席国粮署

成立59周年纪念活动期间表示: “目前玉米收储量已接近30万吨。”

他表示, 这一库存规模创下国粮署自成立59年以来最高纪录。

数据显示, 2024年国粮署干玉米收储量为10.2万吨。这意味着, 当前库存规模较上年增长近3倍。 “这是迄今取得的最高

收储成绩。”里扎尔说。

与此同时, 国粮署已开始向多个畜牧业重点产区投放“粮食供应与价格稳定计划”玉米 (SPHP)。

根据政府规定, SPHP 玉米销售价格为每公斤5500盾。

里扎尔表示, 此举旨在缓解玉米价格过快上涨带来的市场压力。

在苏拉威西, 部分养殖户甚至免费发放3吨鸡蛋, 以表达对饲料价格高

企的不满。

除饲料成本上涨外, 养鸡业还面临活鸡出栏价格下行压力。目前, 养殖场活鸡收购价格维持在每公斤2.2万至2.28万盾区间, 低于政府规定的生产者销售参考价 (HAP) 每公斤2.65万盾, 而消费者参考价为每公斤3万盾。

为缓解养殖业经营

压力, 印尼国家粮食署 (Bapanas) 联合国粮署已启动250吨 SPHP 玉米投放, 用于饲料供应保障。

印尼国家粮食局 SPHP 事务主任迈诺·德维·哈托诺 (Maino Dwi Hartono) 表示, SPHP 玉米水分含量控制在12%至14%之间, 在养殖户端最高销售价格为每公斤5500盾。 (er)

BI与BNM签署谅解备忘录深化央行合作

【本报讯】马来西亚国家银行(BNM)与印度尼西亚银行(印尼央行, BI)今日签署谅解备忘录(MoU), 进一步深化两国央行之间的双边合作框架。

该谅解备忘录体现了双方致力于加强多个核心央行业务领域合作, 包括货币政策、金融与宏观审慎稳定、支付系统与数字化、金融业发展、能力建设、信息交流, 以及双方共同商定的其他领域。

马来西亚国家银行行长Dato' Abdul Rasheed Ghaffour表示: "这份谅解备忘录再次彰显BNM与BI之间长期伙伴关系, 也体现双方深化既有央行合作领域, 并拓展至双方共同关注新领域的共同承诺。"

印度尼西亚银行(印尼央行, BI)行长贝利·瓦尔吉约则表示: "这份谅解备忘录是加强BI与BNM长期关系的重要里程碑, 其意义不仅止于象征性承诺, 更体现双方持续强化机构联系、深化双边央行合作的坚定精神, 尤其是在当前充满挑战的地缘政治环境下。"

此次谅解备忘录的签署, 也为BNM与BI建立更稳固、更具协同效应的伙伴关系



图片说明: 马来西亚国家银行(BNM)行长Dato' Abdul Rasheed Ghaffour(左)与印度尼西亚银行(印尼央行, BI)行长贝利·瓦尔吉约(右)在签署谅解备忘录(MoU)后合影。

铺平道路。两国央行之间可持续的合作承诺, 将持续加强两国关系。(asp)

矿业版税暂缓实施 IHSG仍收跌0.92%

【本报讯】周一(5月11日)收盘时, 印尼证券交易所综合股价指数(IHSG)下跌。

盘面显示, IHSG今日早盘持续走弱。截至周一(5月11日)午间收盘, IHSG下跌79.124点, 跌幅1.14%, 报6890.272点。午后跌幅有所收窄, 但终场仍下跌63.78点, 跌幅0.92%, 报6905.62点。与此同时, LQ45指数(45只蓝筹股)下跌8.55点, 跌幅1.26%, 报668.634点。

此前, 能源与矿产资源部(ESDM)决定暂缓实施矿业商品特许权使用费新税率后, IHSG一度小幅反弹。

Phintraco Sekuritas研究主管Ratna Lim周一在雅加达发布的研究报告中表示: "IHSG在第一交易时段延续跌势后, 受能源与矿产资源部长推迟实施铜、锡、镍、黄金及白银等矿业商品特许权使用费新税率消息带动, 一度出现小幅反弹, 以便制定对各方而言更优化且更公平的方案。"

不过, 财政部长普尔巴亚·尤迪·萨德瓦确认, 矿业公司特许权使用费税率调整规定仍将于2026年6月初正式生效, 相关总统条例(Perpres)也将随后出台。

根据印尼证券交易所数据, 当日共录得282万8205笔成交, 成交量414亿7080万4740股, 成交额20兆5340亿6346万零859盾。个股方面, 上涨263只, 下跌463只, 平盘233只。

涨幅居前个股包括:
STTP (Siantar Top) 上涨1525盾, 收于11225盾; MORa (Ekamas Mora Republik) 上涨1500盾, 收于9000盾; BYAN (Bayan Resources) 上涨650盾, 收于11850盾; INCO (Vale Indonesia) 上涨6025盾, 收于6025盾。

跌幅居前个股包括:
CTBN (Citra Tubindo) 下跌550盾, 收于5150盾; SHIP (Sillo Mari-time Perdana) 下跌520盾, 收于2970盾; ADES (Akasha Wira) 下跌500盾, 收于22800盾; TCPI (Transcoal Pacific) 下跌450盾, 收于11400盾。

亚洲主要股市涨跌互见: 日经225指数下跌295.77点(-0.47%), 报62417.88点; 恒生指数上涨13.13点(+0.05%), 报26406.84点; 上证指数上涨45.07点(+1.08%), 报4225.02点; 海峡时报指数上涨20.87点(+0.42%), 报4942.77点。

盾币贬值32盾
周一(11日), 雅加达银行间即期美元汇率(JISDOR)收于1美元兑17414盾, 较前一交易日(17382盾)贬值32盾。(asp)

印尼央行调查: 4月消费者信心维持乐观

【本报讯】印度尼西亚银行(印尼央行, BI)最新消费者调查显示, 2026年4月消费者对经济状况的信心依然保持良好, 反映在消费者信心指数(Consumer Confidence Index, CCI)继续处于100以上的乐观区间。

印尼央行传播部主任Ramdan Denny Prakoso周一(5月11日)

在雅加达发表声明表示, 2026年4月消费者信心指数录得123.0, 略高于前一个月的122.9。

消费者信心维持稳健, 主要受到当前经济状况指数(Current Economic Condition Index, CECI)上升带动。该指数4月录得116.5, 高于3月的115.4。

调查进一步显示, CECI改善主要受到

就业状况指数(IKLIK)及耐用品购买指数(IPDG)上升支撑, 两项指数分别录得108.8和112.6, 高于上月的107.8和109.2。

与此同时, 当前收入指数(IPS)虽仍处于乐观水平, 录得128.1, 但较上月的129.2略有回落。

另一方面, 消费者预期指数(Consumer Expectation Index, CEI)

维持在129.6的乐观区间, 不过低于前一个月的130.4。

印尼央行指出, 消费者预期持续保持强劲, 主要受收入预期、就业预期以及商业活动预期保持乐观所支撑, 相关指数分别达到136.9、127.7和124.1。

在同一项调查中, 印尼央行还指出, 2026年4月消费者平均消费倾

向(average propensity to consume ratio)为72.1%, 与前月72.2%基本持平。

债务偿付收入比(debt installment to income ratio)为9.7%, 低于前月的10.2%。

与此同时, 储蓄占收入比(saving to income ratio)升至18.2%, 高于前月的17.6%。(asp)

BEI点名10家银行流通股未达标

【本报讯】印度尼西亚证券交易所(BEI)公布最新仍未达到最低流通股(free float)要求的上市公司名单。根据交易所最新规定, 目前约有10家主板银行上市公司尚未满足相关流通股比例要求。

印尼证交所上市公司监管与服务部主管Teuku Fahmi Ariandar表示, 所有上市公司均须按照《交易所I-A号规则》及《I-V号规则》规定, 满足上市条件。

Teuku Fahmi在周五(5月8日)发布的声明中表示: "主板与发展板上市公司, 流通股数量至少须达到5000万股, 且占已上市股份总数至少15%。"

对于加速板(Acceleration Board)企业, Teuku Fahmi表示, 其流通股比例最低要求为已上市股份总数的7.5%。

此外, 针对新规生效前已上市企业, 印尼证交所也依据各家公司市

值规模设置了过渡期安排。

具体而言, 截至2026年3月31日市值至少达到5万亿盾、且流通股比例为12.5%的上市公司, 须在2027年3月31日前将流通股比例提升至至少12.5%, 并于2028年3月31日进一步提高至至少15%。

同时, 截至2026年3月31日流通股比例介于12.5%至不足15%的上市公司, 则须在2027年3月31日前达到至少15%

的要求。

另一方面, 截至2026年3月31日市值低于5万亿盾的上市公司, 则被要求最迟于2029年3月31日前满足至少15%的流通股比例规定。

根据印尼证交所截至2026年4月29日的监测数据, 目前至少有10家主板银行上市公司尚未符合流通股规定, 其中包括PT Bank OCBC NISP Tbk. (NISP), 流通股比例为14.0%

; PT Allo Bank Indonesia Tbk. (BBHI)为14.1%; 以及PT Bank Danamon Indonesia Tbk. (BDMN)为7.5%。

此外, PT Bank CIMB Niaga Tbk. (BNGA)流通股比例为7.5%; PT Bank Maybank Indonesia Tbk. (BNII)为11.2%; PT Bank Permata Tbk. (BNLI)为10.0%; 而PT Bank Syariah Indonesia Tbk. (BRIS)则为9.3%。(asp)

LPS已支付BPR客户存款理赔3048亿盾

【本报讯】存款担保机构(LPS)表示, 今年以来已对3家被清算或处置的人民经济银行(BPR)客户支付存款理赔3048亿盾, 而符合赔付条件的存款总额达1.53万亿盾。

LPS委员会主席Anggito Abimanyu指出, 截至目前, 无论是人民经济银行(BPR)还是夏利亚人民经济银行(BPRS), 被关闭的数量仍处于较低水平, 与2024年和2025年相比并未出现明显增加。

“如果与2024年和2025年相比, 无论从新增数量还是年度数据来看, 进入清算程序的

BPR与BPRS都没有增加。因此, 2026年的情况仍属于正常范围内的模式。” Anggito周四(5月8日)在雅加达举行的金融体系稳定委员会(KSSK)新闻发布会上表示。

截至目前, 共有7家BPR被金融服务管理局(OJK)吊销营业执照, 最新一家为位于西苏门答腊的BPR Sungai Rumbai, 其执照已于2026年4月7日被撤销。

此前已被吊销执照的BPR还包括: 西苏门答腊的BPR Suliki Gunung Mas, 中雅加达的BPR Koperindo Jaya, 西苏门答腊的BPR

Pembangunan Nagari, 东爪哇的BPR Prima Master Bank, 西爪哇的BPR Bank Cirebon, 以及巴厘岛的BPR Kamadana。

Anggito强调, LPS将继续通过优化存款担保与银行处置机制, 维护公众信心以及金融体系稳定。

在存款保障方面, 无论是商业银行还是BPR/BPRS, 获得担保的账户覆盖率始终维持在90%以上。

此前, OJK银行监管执行主任Dian Ediana Rae表示, 监管机构仍观察到2026年BPR数量

持续下降的趋势。

除了部分银行因主动清算(self-liquidation)或进入银行处置(BDR)状态而被吊销营业执照外, BPR数量减少也与同一股东旗下BPR通过合并与整合推进业务整顿有关。

截至2026年3月11日, 共有142家BPR与BPRS已完成整合, 合并为50家BPR-BPRS; 另有22家BPR-BPRS拟整合为6家, 目前仍在法律部办理程序, 此外还有242家BPR-BPRS正在OJK审核过程中。(asp)

印尼股市行情

5月11日

最高盈利(Top Gainer)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	STTP	9700	11225	15.72%	1525	3100	33510
2	MORA	7500	9000	20.00%	1500	2914900	25212043
3	BYAN	11200	11850	5.80%	650	63900	751260
4	INCO	5425	6025	11.06%	600	44066800	258170433
5	BLTZ	2450	2690	9.80%	240	200	491
6	ASII	5825	6050	3.86%	225	26376000	156766385
7	RMKE	3170	3370	6.31%	200	30017300	99873930
8	BDMN	4510	4700	4.21%	190	48740400	229632139
9	ARKO	8575	8750	2.04%	175	2970200	25833298
10	EMAS	7725	7900	2.27%	175	19508600	153928808

最高受损(Top Loser)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	CTBN	5700	5150	-9.65%	-550	3000	15348
2	SHIP	3490	2970	-14.90%	-520	475200	1415825
3	ADES	23300	22800	-2.15%	-500	152500	3278518
4	TCPI	11850	11400	-3.80%	-450	4182100	47761630
5	TPIA	5500	5050	-8.18%	-450	22948700	119881090
6	BMRI	4630	4250	-8.21%	-380	424518900	1814507939
7	BREN	4100	3790	-7.56%	-310	23224000	90433838
8	SRAJ	14300	14000	-2.10%	-300	10500	160810
9	AADI	9425	9150	-2.92%	-275	35112900	321492180
10	PGUN	8700	8425	-3.16%	-275	19500	165910

全球股市

亚股	日经指数	韩国综合	香港恒生	上海综合
62417.88	7822.24	26406.84	4225.02	295.77
跌	涨	涨	涨	跌
295.77	324.24	13.13	45.07	

欧股	英国FTSE	德国DAX	法国CAC	荷兰AEX
10250.07	24330.82	8046.71	1016.1	17.00
涨	跌	跌	跌	涨
17.00	7.81	65.86	1.37	


美股	道琼工业	纳斯达克	S&P 500
49609.16	26247.08	7398.93	12.19
涨	涨	涨	涨
12.19	440.88	61.82	

Http://www.wsj.com *at close source: Dow Jones 9/5/2026

证券交易所股价指数

部门	指数	波幅(%)
综合指数	6905.62	-0.92
LQ45	668.63	-1.26
JII	446.89	-0.96
IDXENERGY	3469.14	-2.02
IDXBASIC	2018.73	-0.19
IDXINDUST	1955.46	-1.46
IDXNONCYC	740.49	-0.13
IDXCYCCLIC	1051.73	-0.88
IDXHEALTH	1681.60	-1.05
IDXFINANCE	1361.03	-1.74
IDXPROPERT	907.26	-0.80
IDXTECHNO	7484.69	-0.53
IDXINFRA	2151.20	1.52

黄金行情		
5月11日 ANTAM国营矿产公司报价		
www.logammulia.com *增值税前的卖出		
5克金片	13130000	盾卖出 13910000 盾买进
10克金片	26260000	盾卖出 27740000 盾买进



中國銀行

BANK OF CHINA

雅加达分行

本币结算(LCS) CNY/IDR 2552 Date: 2026.05.11
 外币对印尼盾牌价 Foreign Exchange Rate against IDR Time: 09:00:00

货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	12578.38	12608.38	0.00	0.00
CNY	2563.34	2567.34	2553.34	2577.34
EUR	20488.60	20538.60	0.00	0.00
GBP	23600.78	23660.78	0.00	0.00
HKD	2220.01	2224.01	2214.01	2230.01
JPY	110.36	110.86	0.00	0.00
SGD	13713.33	13743.33	0.00	0.00
USD	17390.00	17410.00	17375.00	17425.00



BANK INDONESIA

BANK SENTRAL REPUBLIK INDONESIA

印度尼西亚中央银行

FOREIGN CURRENCY	现汇	
	买进	卖出
AUD	12488.95	12616.21
CNY	2540.91	2566.87
EUR	20299.72	20507.23
GBP	23479.01	23716.73
HKD	2208.08	2230.52
JPY	110.23	111.34
SGD	13623.43	13767.94
USD	17288.13	17461.88

TWD (google.com报导) 中间价 555.05



中国工商银行

(印尼)

中国快汇 (China Express Remittance) May 11, 2026
 RMB-IDR (人民币-印尼盾): 2561 卖出;
 USD-RMB 美元-人民币: 6.7847 卖-sell

外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇	
		买进	卖出
美元	USD	17370.00	17410.00
新币	SGD	13683.35	13733.35
港币	HKD	2220.17	2225.17
日元	JPY	110.44	111.04
欧元	EUR	20441.32	20511.32
澳元	AUD	12570.86	12620.86
英镑	GBP	23612.04	23702.04
人民币	CNY	2558.97	2563.97

携手本地合作伙伴 Ismaya集团扩张至三宝壟



图为SKOLA餐厅的一角。

【本报讯】餐饮连锁企业Ismaya集团将其业务版图扩展至中爪哇省三宝壟市，打造该市最新的美食目的地SKOLA。为了让SKOLA成为专为三宝壟市场打造的旗舰品牌，Ismaya与本地合作伙伴PAVO集团携手合作。

Ismaya集团生活方式营销高级副总裁Anggun Melati称，三宝壟在历史传承与现代精神之间和谐发展，不仅富有故事性，而作为当今旅游和生活方式目的地也日益具有相关性。

“为了响应这一发展趋势，SKOLA正式在三宝壟老城中心再次亮相，成为最新的美食目的地。自2025年8月首次推出后，SKOLA通过SKOLA Dining进入新阶段，将于2026年5月11日正式开放，带来由Ismaya烹饪部门特别策划的非凡用餐体验。”她于周四(5月7日)在雅加达收到的新闻稿中说道。

她说，SKOLA不仅是一个用餐场所，而是带来了“高档餐饮体

验”(upscale culinary experience)的概念，融合了“烹饪艺术”(culinary art)和“多感官用餐体验”(multi-sensory dining experience)，将味觉、视觉、氛围和互动融为一体，成就令人难忘的时刻。

“SKOLA是由Ismaya集团策划的旗舰品牌，通过与本地合作伙伴PAVO集团的战略协作，特别为三宝壟市场呈现。这种协同作用将高端待客标准与强有力的本地特色相结合，打造出一个与三宝壟市民性格相契合、既有格调又亲近的目的地。”

SKOLA的开幕也预计将进一步增强三宝壟老城作为持续发展的旅游区和生活方式中心的吸引力。通过SKOLA Dining，用餐体验通过创新的风味和迷人的呈现方式被设计得更加难忘。SKOLA采用现代西式与亚洲融合菜的方式，将当地民众熟悉食材与现代技术、跨文化元素，以及富有戏剧感却又温暖亲切的呈现相结合。(lcm/mm)

DEPO计划在爪哇岛以外地区扩张门店



消费者在Caturkarda Depo Bangunan公司(DEPO)门店购物。

【本报讯】Caturkarda Depo Bangunan公司(DEPO)正积极筹备2026年的新店扩张计划。拓展运营网是DEPO公司保持长期增长的关键战略，尤其着眼于爪哇岛以外地区，这些地区被认为具有巨大的发展潜力。

日前，Caturkarda Depo Bangunan总监Caroline Kettin表示，目前，DEPO公司正在敲定在多个潜在地点开设新店的准备工作，重点是爪哇岛以外的地区。

Caroline对记者称，“拓展运营网覆盖范围一直是公司增长战略的重要组成部分。目前，我们正在敲定在潜在地点开设新店的准备工作，重点是爪哇岛以外的地区。”

他继续解释说，公司正努力确保所有流程按计划进行，以便提供的服务能尽快在该地区推出。

为支持今年的扩张计划，DEPO已拨出1300亿盾资本支出(capex)。

截至今年首季度，资本支出仍在按比例推进，符合我们的战略规划阶段。

他进一步解释说，资本支出主要用于支持正在进行的扩张计划，例如筹备新店。

此外，DEPO也利用这笔资金优化现有门店的设施和运营。

然而，管理层坦言，今年的建材市场仍然充满挑战。斋月和开斋节的到来，以及消费者消费模式的变化，也对首季度的交易造成影响。

尽管如此，DEPO公司仍相信公众对装修和建筑的需求强劲，这将支撑公司业务直至今年底。

他总结道：“总体而言，我们对公司迄今为止的财务业绩保持乐观，认为其符合我们的内部计划。”(sl)

在汇率压力与地缘政治动荡中 印尼化妆品行业面临巨大压力

【本报讯】印尼化妆品行业正面临相当艰难的道路，以捕捉预计在2026年将超过100亿美元的增长潜力。

对进口原材料的高度依赖，以及随之而来的价格上涨风险，加之持续未消的地缘政治压力，成为实现这一巨大潜力的切实障碍。

印尼化妆品行业是号称表现良好的优先子行业之一。工业部记录，2025年印尼化妆品产业市值达到约97.4亿美元，预计年增长率为4.33%至4.37%。此外，化妆品出口业绩也从2024年的4.168亿美元增长至2025年的4.738亿美元。

包括Statista在内的多家研究机构也预测，2026年印尼化妆品市场价值将突破100亿美元，未来五年平均增长率超过5.5%。

化妆品行业的增长也反映在企业数量的增加上。根据食品药品监督管理局(BPOM)的数据，印尼共有1684家化妆品企业，其中约85%是中小企业。

工业部中小企业与综合工业总局(IKMA)局长雷尼(Reni Yanita)解释说，在这一积极前景下，化妆品产业生态系统的强化仍面临原材料方面的挑战。她在第16届印尼化妆品原料展(ICI)间隙表示，“因为化妆品原材料仍以进口为主，高达约80%。”

印尼化妆品工业协会(Perkosmi)主席桑科约(Sancoyo Antarikso)表达了类似观点。

他认为，部分主要原

材料实际上已可以在国内生产，尤其是基于棕榈油(CPO)和棕榈仁油(PKO)的特定产品，即沐浴皂。然而，由于技术和规模经济的限制，许多其他添加剂仍依赖进口。

他称，“在一个库存单位(SKU)的化妆品中，原材料种类可达数十种。这些材料用量很小，有时若要在国内生产，规模上不太经济。”

随着中东冲突升级，行业还不得不面对因美元走强和国际供应链中断而导致的原材料价格上涨。除了化妆品原料，基于石化和塑料的包装材料价格也影响了该行业。

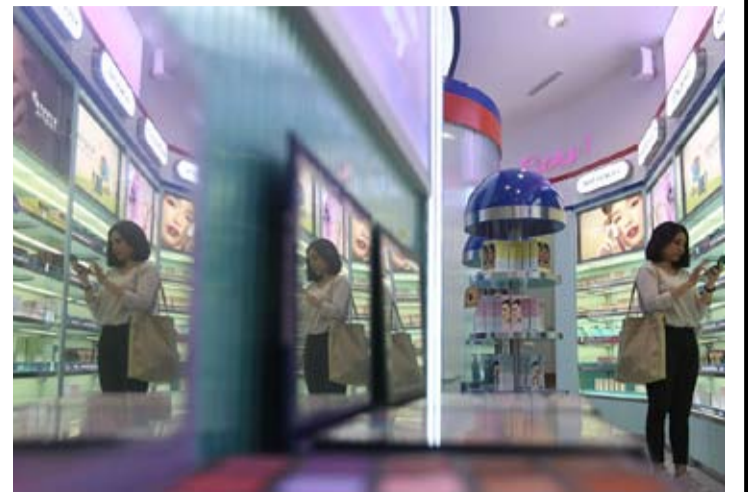
他补充道，“美元越来越贵，供应链中断，石化原料也受到影响。包装材料也受到了影响。”

价格飙升

印尼化妆品企业与协会联合会(PPAK)主席索利欣(Solihin Sofian)说，海湾地区的战争引发了作为化妆品行业重要成分的石油衍生物原料的短缺，特别是用于塑料包装和产品基料。

他指出，目前塑料包装原材料的价格相比冲突前飙升100%至129%。而包装组件约占化妆品生产成本结构或销售成本的25%。

他解释说，使用塑料包装的化妆品承受的压力最大，即洗发水、乳液和面霜。与此同时，香水产



一位女士在西爪哇省德博市Margo City购物商场的化妆品店观看化妆品。

品相对稳定，因为大多数使用玻璃包装。

除包装外，基于石油的化妆品基础原料也上涨了约42%至47%，即白油和丙二醇。

“地缘政治冲突的影响当然非常巨大，不仅是短缺，还有价格上涨。”

他表示，由于这种情况，大型化妆品企业的原材料库存最多只能维持6个月。规模越小到中小微企业(UMKM)的行业，可能只能维持数周。

“所以我估算，中型企业在包装原材料供应方面，大约能撑到5月底。”

他认为，这种情况开始迫使企业提高产品售价。他指出，部分中型化妆品企业已将产品价格提高了9%至21%，甚至有的企业一个月内调价两次。

这种情况被认为有可能侵蚀本地产品的竞争力，尤其是当国产化妆品价格开始超过更便宜的进口产品时。他强调，“一旦涨价，价格就会高于进口产品，这反过来又给国内本地化妆品行业带

来压力。”

除了原材料上涨，由于约80%的国产化妆品原料仍依赖进口，行业还面临货币兑美元汇率疲软的压力。他补充说，由于国际贸易航线地缘政治风险高企，物流和运输保险费也大幅飙升。

他续说，若情况不尽快改善，这些压力最终可能导致行业产能利用率下降，甚至进行人力效率调整。“若国内化妆品产量下降，那么最糟糕的步骤就是裁员。”

他解释说，目前企业仍在努力通过压缩利润空间和采取各种效率措施来维持生存，从减少生产班次到停止市场销路不佳的产品。他预测，若产量下降达到15%，那么人力效率调整也可能在15%左右。

他敦促政府加快来自新来源国的进口许可程序，以保障工业原材料供应。此外，他认为，开发本地原材料和提高国内组件含量水平是加强国家化妆品产业韧性的战略步骤。(lcm)

Andalan Artha Primanusa公司的主要战略 助力煤炭和镍矿开采承包商业业务增长

【本报讯】Andalan Artha Primanusa公司对采矿业前景依然持乐观的态度，尤其是印尼的两大主要商品，煤炭和镍。Andalan Artha公司正努力抓住这两大主要商品开采活动持续增长带来的机遇。

Andalan Artha Primanusa公司总裁Gahari Christine透露，八年来，Andalan Artha一直致力于提供从勘探、生产到复垦的全流程解决方案。

Andalan Artha公司的业务遍及南苏门答腊、中加里曼丹、东加里曼丹和东哈马黑拉等多个战略性矿场，Andalan Artha的业务拓展得益于与Harum Energy集团、Bukit Asam公司和Petrindo Group集团等领先企业的战略合作。

据Gahari介绍，Andalan Artha公司在多个项目中展现其卓越的执行能力。目前，Andalan Artha公司管理着多个战略运营合同，其中包括与Satria Bahana



Andalan Artha Primanusa公司。

Sarana公司在Bukit Asam公司(PTBA)运营区域内的合作。

Gahari解释说，矿业项目的成功很大程度上取决于现场运营执行的稳定性和质量。

Gahari在发布的一份书面声明中表示，在这样的环境下，矿业服务承包商的作用日益重要，他们是关键的推动者，确保效率和生产力。“在矿业领域，最重要的因素不仅是资源，还有

现场执行的稳定性。因此，承包商在维持生产力和运营效率方面发挥着越来越重要的作用。”

2026年，Andalan Artha公司通过在煤炭运营领域获得多项新合同，进一步巩固其市场地位。这些合同包括来自Daya Bumindo Karunia公司、Intan Bumi Persada公司和Arkara Prathama Energi公司的合同。

除了煤炭开采领域，Andalan Artha公司也展现其

灵活性和业务能力。2026年1月，Andalan Artha公司成功进军镍矿行业。

Gahari补充道，该举措是通过收购Position在北马鲁古省的矿山开发和运营合同实现的。“该成就与Andalan Artha公司注重运营稳定性的战略相符。公司始终秉持‘能力创造竞争优势’的原则，而可靠性始于重型机械的维护。”Andalan Artha公司看好印尼采矿业的积极增长前景，这与正在进行的商品转型和大规模下游产业化趋势并行，这已带动煤炭和镍消费的持续性增长，从而满足印尼电厂需求，并推动了印尼的能源转型。

Gahari认为，这两种战略性大宗商品的行业基本面将推动该领域运营需求的不断增长。

Gahari总结道，“凭借稳健的业绩记录和稳步扩张，安达兰目前已占据战略优势，能够把握重大机遇，满足矿业承包服务的需求。”(sl)

受全球地缘政治局势影响 中东、欧洲和美国赴印尼旅游人数下降

【本报讯】印尼旅游部注意到，在2026年第一季度外国游客访问量增长的背景下，来自中东、欧洲和美国等地区的游客数量出现下降。

旅游部长维迪扬蒂(Widiyanti Putri)称，部分空域的关闭以及国际航空连通性受阻，已导致连接印尼与中东多个重要枢纽的数百个航班被取消。

虽然面临这些压力，2026年3月外国游客到访问量仍达到1.09万

人次，比去年同期增长10.5%。累计来看，2026年1月至3月外国游客到访问量达344万人次，同比增长8.62%。

她进一步解释说，部分地区的游客压力体现在2026年3月中东游客下降9.51%，欧洲游客下降8.5%，而美洲游客增长放缓，同比仅增长1.55%。

另一方面，她表示政府开始依靠市场多元化来保持外国游客到访问量的增长势头。

数据显示，大洋洲地区游客增长19.32%，东南亚地区增长18.84%，其他亚洲地区游客也增长了8.03%。

“这表明市场多元化至关重要。我们不能过度依赖单一地区。当一个市场面临压力时，其他市场必须能够支撑增长。”

虽然如此，政府认为游客数量的增加尚不足以成为旅游业成功的主要指标。因为来自中东、欧洲和美国的游客通常人均消

费和停留时间高于其他地区游客。

“我们必须保持旅游质量、游客消费水平以及在印尼的停留时间。”

此前，印尼中央统计局(BPS)记录，2026年第一季度外国游客人均每次访问消费达1345.61美元，比上一季度及去年同期均有增长。

最大的消费比例用于住宿，占37.23%，其次是餐饮消费占20.17%，购物和纪念品占11.06%。(lcm)



成千上万的游客涌向巴厘岛蓬里普兰(Penglipuran)旅游村。

元首外交为中美关系领航定向

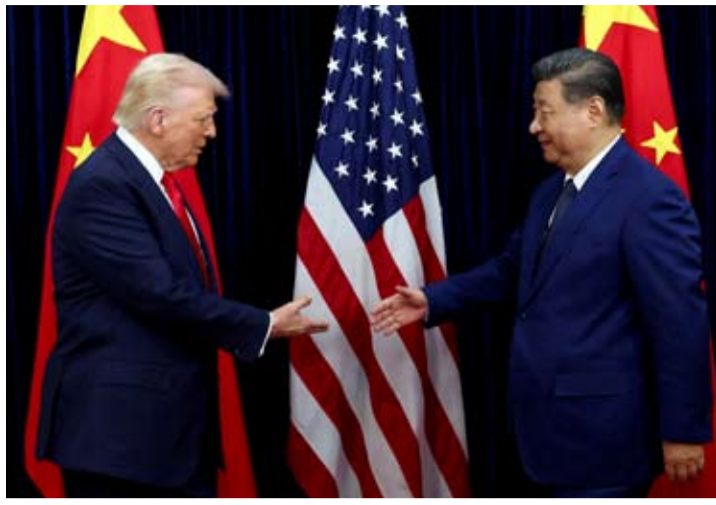
中国外交部发言人5月11日宣布:应国家主席习近平邀请,美利坚合众国总统唐纳德·特朗普将于5月13日至15日对中国进行国事访问。特朗普近期表态称,对于此次会晤“非常期待”。

元首外交是中美关系的“指南针”和“定盘星”,对双边关系具有不可替代的战略引领作用。即将举行的中美元首会晤,是将此前的两国共识与互动成果推向纵深的

关键一步,有助于将中美关系这一“最惠利的双边关系”从“沟通防失控”向“合作促共赢”推进,具有多重积极效应。元首会晤有助于重申中美正确相处之道,校准双边关系发展航向。习近平主席提出相互尊重、和平共处、合作共赢三原则,既是中美关系一路走来的深刻总结,也是两国新时期的正确相处之道。中美关系不是“你输我赢”的零和博弈,更非“

你死我活”的全面对抗,而是可以相互成就、共同繁荣的大国关系。此次元首会晤,将为两国各级别交往、各领域互动提供根本遵循,推动中美关系进一步摆脱“对抗陷阱”,进入稳定可控的发展新阶段。也将使美方更加正视中国的正当权利,更理性认知中美间结构性矛盾的长期性与复杂性,摒弃“遏制打压”的错误思维,回归“管控分歧、务实合作”的理性轨道。

元首会晤有助于为中美互动注入新动能,推动务实合作成果落地。中美关系是竞争中合作、分歧中存共识的复杂关系,合作共赢始终是双边关系的重要组成部分。当前,全球



中美元首去年10月在韩国釜山会晤。(资料图片)

经济复苏乏力、气候变化挑战严峻、地区热点问题频发、新一轮科技革命机遇与风险并存,中美在宏观经济稳定、气候治理、防扩散、禁毒、打击电诈、人文交流等诸多领域拥有广泛共同利益与合作空间。中美在部分领域已重启对话合作,为双边关系企稳注入了积极因素。此次特朗普访华,双方将在元首共识引领下,聚焦务实合作、细化合作

清单、推动成果落地。这既能对冲竞争对抗带来的负面影响,又能积累积极增量,推动中美关系稳中有进。

元首会晤有助于重塑中美关系理性认知,凝聚国际社会积极共识。一段时期以来,受个别西方政客、媒体以及一些地区和国家别有用心炒作影响,国际舆论场充斥着“中美必战”“新冷战不可避免”的悲观论调,“中

国威胁论”“脱钩断链论”等错误叙事甚嚣尘上,严重误导国际社会对中美关系的认知,中美各层级交流面临极大阻碍,这一点从人文交流所受的巨大冲击即可见一斑。而中美元首面对面沟通、坦诚交换意见,本身就是对“阵营对抗”思维的响亮回击,将向世界释放“中美愿意对话、能够合作”的正确信号。

中美元首会晤超越双边范畴,成为稳定全球格局、完善全球治理的关键助力。当前,世界百年未有之大变局加速演进,全球治理体系面临严峻挑战,地区形势持续动荡,单边主义与阵营对抗思潮抬头,人工智能等新技术带来新一轮科技革命,这些均呼唤有效治理。中美作为联合国安理会常任理事国与世界前两大经济体,两国关系的稳定将直接决定着全球格局的稳定。此次元首会晤,将为两国在应对全球性挑战

上凝聚政治共识。更重要的是,两国元首的积极互动,将向世界释放大国携手维护以联合国为核心的国际体系和以国际法为基础的国际秩序的明确信号,对冲“丛林法则”等危险趋势的回潮风险。

中美关系历经风雨洗礼,始终在曲折中前行,在博弈中探索。中美结构性矛盾将长期存在,中美互信的建立,注定是一个循序渐进、以行践言的过程。大国相处,合则两利。只有双方坚守元首共识、践行正确相处之道,以战略定力管控分歧、以务实行动推动合作,方能打破“大国对抗”的历史宿命,开辟和平共处、互利共赢的大国相处新格局。这既是中美两国人民的共同期盼,更是国际社会的普遍愿望。

(作者系中国现代国际关系研究院美国研究所助理研究员 韩亚峰。来源:中国网)

英国政坛地震,斯塔默“首相生涯面临终结”?

中新网5月10日电 当地时间9日,英国地方选举结果出炉。执政工党遭遇重大失利,丢掉大量地方议会议席,反对党保守党同样遭遇明显冲击,而极右翼政党英国改革党表现强劲。

外媒认为,工党的这场惨败将使英国首相斯塔默面临巨大风险,甚至有可能终结其首相生涯。

执政党遭重挫

据报道,本次地方选举投票于7日举行,涉及英格兰地区136个地方议会约5000个议席,以及苏格兰议会和威尔士议会的全部议席。

数据显示,在英格兰地方议会选举中,执政工党遭遇重挫,仅获1000余席,丢掉1400多席,且在多个传统票仓失守,失去约40个地方议会的绝对

多数地位。保守党仅获约800席。

另一方面,英国改革党势力明显扩大,赢得1400余席,在10多个地方议会取得绝对多数,其中包括多个工党或保守党的传统票仓,成为此次地方选举最大赢家之一。

自由民主党和绿党在此次选举中也表现突出,前者获得800余席,后者获得近600席。

威尔士议会选举方面,工党选情惨淡,仅获96个议席中的9席,完全失去对威尔士议会的控制。威尔士民族党获43席,成为第一大党,但未能过半。英国改革党位居第二,获34席。

与此同时,在苏格兰议会选举中,苏格兰民族党仍是第一大党,但未获绝对多数。工党以17个席位远远落后,与英国改革党



图为斯塔默发表就任英国首相后的首次演讲。

持平。

斯塔默会下台吗?

英国《金融时报》认为,工党在这场选举中的惨败,无疑将成为斯塔默面临巨大风险的时刻:这可能宣告他的首相任期走到尽头。

美联社称,这场选举是选民们对斯塔默的直接评

价。从他领导中左翼政党执政不到两年以来,斯塔默的支持率已经大幅下降。

英国广播公司(BBC)表示,工党的糟糕表现,加剧了外界对斯塔默领导力的质疑,而相关疑虑数月以来本就在不断升温。

工党内部要求斯塔默辞职的呼声也越来越强烈。已有20多名工党籍议员呼

吁斯塔默辞职或确定离任时间表。

不过,斯塔默坚持说他不会离开,也不会“让国家陷入混乱”。他还称,正确办法是“重建,并指明前进方向”。

9日,斯塔默任命前首相戈登·布朗为全球金融与合作特使。外媒普遍认为,此举旨在提振斯塔默在地方选举惨败后的支持率,帮助其稳固党内地位。

路透社分析称,尽管地方选举加剧了人们对斯塔默执政能力的质疑,但目前工党正面临严峻的内政与外交困境。即便更换党首,继任者仍将接手这些难题,且拿不出任何行之有效的全新应对方案。

而在全球不确定性加剧、金融市场情绪敏感的当下,一旦出现任何政局不稳的迹象,市场都可能作出剧烈负面反应。

“英国政治出现分裂”

围绕这场地方选举,外媒普遍认为,这显示出英国的政治已经分裂。

美联社称,此次英国地方选举结果显示,英国传统两党(工党和保守党)主导格局正在受到明显冲击。

《华盛顿邮报》也认为,此次选举反映出英国政治出现分裂,使得下一次大选的结果更加难以预测。

英国《卫报》称,选民选票如今分散流向多个政党,这种分化格局,让所有政党都面临挑战。

舆论认为,英国政坛正进一步向多党竞争与政治碎片化方向发展。或许正如斯特拉斯克莱德大学政治学教授约翰·柯蒂斯所言,“英国正步入一个全新的政治时代”。

(来源:中国新闻网)

政绩不是喊出来的,是干出来的

在青海代表团采访,记者了解到,去年青海绿色有机农畜产品输出量突破146万吨,“青字号”农畜产品走向全球54个国家和地区。

从“藏在深闺”到“漂洋过海”,一个西部省份生产的农产品,为啥让世界频频下单?

青海的做法是:广大干部职工和企业、农户干字

当头、真抓实干,用科技赋能做实产业,用标准建设铺路认证,用高效物流畅通循环。目前,全省农业主推技术到位率达95%,建设37个全国绿色食品原料标准化生产基地。品质有保障、物流更畅通,好产品就不缺客户。

政绩从来不是喊出来的,而是干出来的;韧性从来不是凭空来的,

而是实干铸就的。当前,中国经济顶住全球风浪、保持稳中有进态势,每一项亮眼成就,每一份坚实答卷,都镌刻着实干的印记,彰显着“以实干出政绩”的鲜明导向。

以实干出政绩,增强经济韧性,要练好内功、做强自身,以国内大循环的畅通高效夯实发展底气。内功之强,在于科技创新

的核心驱动,也在于内需市场的持续激活。要立足自身禀赋,一手抓科技创新,一手抓扩大内需,全面融入全国统一大市场,让要素资源在更大范围顺畅流动。

以实干出政绩,增强经济韧性,要扩大高水平对外开放,以内外循环的双向联通拓展发展空间。要持续优化营商环境,稳步

扩大制度型开放,拓展国际循环。今年2月,拜耳集团首席执行官比尔·安德森随同德国总理默茨访华。他表示,拜耳深深植根于中国这个充满活力的创新生态系统,致力于将创新成果推向市场,造福中国人民。中国坚定维护全球供应链稳定畅通。外资企业正用实际行动,持续在中国加码投资。

实干,是破解发展难题的钥匙,是凝聚发展力量的纽带,是增强经济韧性的方法论。面向“十五五”,面对深刻复杂变化的国际环境,我们要以“功成不必在我”的境界和“功成必定有我”的担当,脚踏实地、埋头苦干、笃行致远,努力创造出经得起实践、人民、历史检验的实绩。

(来源:人民日报)

欢迎惠登小广告 / 分类广告 Telp: (021) 3912909 Email: shangbaoadv@gmail.com

其它 Lain-lain

萬德福燕窝

★专卖燕窝,不含化学成分
★已有十几年经验,另售批發
★已受国内外客户赞誉和信賴
★品质保证,价钱优惠
中文热线:085210692258

扫一扫微信

www.shangbaoindonesia.com

出售/租 新三层吉屋 MUARA KARANG BLOK I 价仅售1M多 永久地址SHM 电视 沙发 冰箱 厨房 三个房,内设冲房,冷热器 冷气,床,衣橱 联系WA: 083879197878 看视频,外国人可购买。

地皮出售/出租 Dijual/disewakan tanah Kavling 靠近雅加达, Insinyur Sutami 10000m2, RT008/003, Kel karang anyar, kemiri, Tangerang地区一万平方米. 电话 +62812 8091419

DISEWA 出售/出租公寓 Apartemen Greenbay pluit 2kmr, unfurnished, 36m 2unit bergandengan hub: 081219861369

沉香-保真!保真!

专业做沉香,只有我们敢教您辨别市面上的假沉香,我们沉香分几种品质,开发票,包过关。 手串、佛珠、线香 摆件、香粉、烟片

中文热线:085213956789

印尼雅加达平安特产

★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等

我们提供免费外送服务 欢迎各界旅行社,导游与我们合作 请联系:085210692258 加我微信

办理证件 Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证 Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证 KITAS Multiple Visa

料理一切证件像 建筑许可证,工业许可证等等 微信: prabuwirapratama 公司: 021-6267217 手机: 0812 8208 3708 邮箱: pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站

延长签证 申请多次往返签证 工作签证 处理各种签证问题 微信: [QR Code]

印尼语补习老师 教印尼语会话

靠近 CBD PLUIT GAJAHMADA, CENTRAL PARK附近地区 (可靠,安全,信任,无中介) 微信: wonderfuleindonesia

料理一切印中翻译 矿业文件/商品介绍文件 贸易文件等等 翻译之文件保证保密 邮箱: wonderfu0east@gmail.com

Lowongan

招聘经理助理

- 女性25-35岁,长相好看
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑(无工作经验者,一律欢迎) 寄履历表: j.translate@gmail.com

招聘会计(普通话) 优秀男,最大40岁. 会计学学士学位,在该领域有经验(优先). 能主动说普通话. 工作地点在雅加达/西加里曼丹. 将您的工作申请发送至电子邮件: hr.borneochoke@gmail.com

产品 Produk

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡 精心挑选,专业烘焙

印尼特产 扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线: 0812 809 1419

请看 印尼商報

www.shangbaoindonesia.com

内容丰富 新闻及时 华社资料 点击率高

中美元首即将北京会晤，两国关系再迎重要时刻

【中新社5月11日电】应中国国家主席习近平邀请，美国总统特朗普将于5月13日至15日对中国进行国事访问。这将是中美元首继去年韩国釜山会晤之后，时隔半年多又一次面对面，也是美国总统近9年来首次访华。

作为世界上最重要的双边关系，中美关系牵动各方、影响全球。如今，随着特朗普访华事宜的正式官宣，中美关系即将迎来重要时刻迅速占据全球媒体头条。

元首外交是“定盘星”

元首外交始终是中美关系的“定盘星”，两国元首之间的每一次会面、每一次深谈，都标注着双边关系的重要坐标。

按照惯例，元首互动之前，双方团队通常会提前沟通，为会晤铺垫议题。4月30日，中共中央政治局委员、外交部长王毅同美国国务卿鲁比奥通电话。5月12日至13日，中共中央政治局委员、国务院副总理何立峰还将率团赴韩国与美方举行经贸磋商。外交与经贸领域的密集沟通，被外界视为此次元首会晤的重要前奏。

近一段时间来，中美

关系总体保持了稳定。中国国际问题研究院副研究员苏晓晖分析称，元首外交对中美关系发展始终发挥着不可替代的战略引领作用。通过直接沟通，双方能够进一步明确意图、防止误判，扩大合作面、管控分歧点，把握两国关系大方向，探索构建具有战略性、建设性、稳定性的中美关系。

今年是中美关系的“大年”。今年11月，亚太经合组织(APEC)领导人非正式会议将在深圳举行。12月，二十国集团(G20)领导人峰会将在美国佛罗里达州迈阿密召开。有评论指出，在中美关系的“大年”，此次北京会晤或将作为今年两国高层交往的重要议程开局定调。

台湾问题事关中美关系政治基础

台湾问题是中美关系中最核心、最敏感的问题，也被认为是此次中美元首会晤中将重点谈及的议题之一。

近段时间以来，中方多位领导人在会见同特朗普关系密切的共和党参议员戴安斯时都明确指出，“台湾问题事关中国核心利益，是中美关系第一条不可逾越的红线”“希望美方恪守一个中国原则，慎重对待和处理台湾问题”。

事实上，自特朗普重返白宫以来，台湾问题多次在中美元首互动中被提及。在与特朗普之前的通话中，习近平指出，“台湾问题是中美关系中最重要、最敏感的问题”“美国应当慎重处理台湾问题”“台湾问题事关中国国家主权和领土完整”。

苏晓晖认为，台湾问题事关中美关系政治基础。只有把最核心的问题讲清楚，中美关系才有可能在复杂环境中保持基本稳定。

复旦大学国际问题研究院院长吴心伯进一步指出，对中方而言，清晰、明确重申原则立场，是为了防止战略误判。对美方而言，如何妥善处理涉台问题，也将很大程度上影响此次会晤的氛围以及后续两国关系的稳定程度。



资料图：当地时间2025年10月30日，国家主席习近平在釜山同美国总统特朗普举行会晤。新华社记者 申宏 摄

经贸合作寻求可见成果

经贸合作是中美关系的“压舱石”。作为全球前两大经济体，中美经贸关系既对两国意义重大，也对全球经济稳定和发展有着重要影响。

除了即将在韩国举行经贸磋商，4月30日，何立峰与美国财政部长贝森特、贸易代表格里尔就进行视频通话，双方同意继续发挥好中美经贸磋商机制作用，不断增进共识、管控分歧、加强合作，推动中美经贸关系健康、稳定、可持续发展。

在新一轮元首互动背

景下，经贸被视作最可能出现“可见成果”的领域之一。就在特朗普启程前夕，格里尔呼吁与中方保持稳定关系，强调美国并非要重塑中国经济。与此同时，据外媒报道，美方正邀请多家大型企业首席执行官随团访华。

这一细节耐人寻味。从华盛顿到北京，企业界往往更早感知市场温度。苏晓晖分析指出，美方相关动向表明此访是双方加强经贸合作的机会，维护稳定、可预期的中美经贸关系符合两国的共同利益。

中东局势牵动会晤议程

此次访问本身，也发生在一个并不寻常的国际时刻。特朗普原定于3月的访华安排，因伊朗局势推迟。如今成行，中东地区局势也被普遍视为两国元首将谈及的议题之一。

当前海湾和中东局势正处于战与转换的关键节点，中方的立场一以贯之：当务之急是立即、全面停火止战，强调大国要发挥建设性作用，善意运用实力。

吴心伯指出，在伊朗问题上，中美保持沟通本身就具有现实意义。当前中东局势牵动全球能源安全、航运稳定以及地区秩序，在这一议题上，中美都不愿看到局势失控。此次元首会晤若能就维护地区稳定释放一定共识，将具有重要的外溢效应。

从釜山到北京，中美元首的这次面对面，将再次在关键时刻校准两国关系方向。中美关系攸关两国人民福祉，更牵动世界格局稳定。接下来将进行的这场会晤将释放出何种信号，全球也将持续关注。

国际舆论关注特朗普访华：世界聚焦中美关键时刻

【中新社北京5月11日电】综合消息：中国外交部发言人11日宣布，美国总统特朗普将于5月13日至15日对中国进行国事访问。国际舆论广泛关注，认为中美关系正处于关键时刻，此访将为两国关系发展定下基调。

美国《密歇根先锋报》发表署名文章称，我们正处于中美关系的关键时刻，双方的行动将影响两国乃至全人类的贸易、科技、安全、经济和地缘政治走向，“双方现在最不需要的就是更大的不稳定”。

新加坡亚洲新闻台网站刊发专家文章称，在全球能源价格高企、亚洲经济受到冲击的背景下，中美关系的稳定尤令人瞩目。此访的重要性不止于一次普通的国事访问。

美国智库布鲁金斯学会刊发专家文章称，这是一个难得的机会，两国领导人可以就共同关心的广泛议题进行深入讨论，将为2026年



中国外交部发言人11日宣布，美国总统特朗普将于5月13日至15日对中国进行国事访问。图为特朗普去年10月在韩国釜山与中国国家主席习近平会晤时相互示意。(法新社)

的双边关系发展定下基调。当然，访问只是第一步，两国在此访之后如何互动，同样十分重要。

美国《外交学者》网站刊文认为，美中两国都希望构建可预测的双边关系。路透社报道则分析，两国都希望借此访稳定因贸易、台湾和伊朗战事等问题而紧张的双边关系。

美国《国会山报》发表署名文章称，力量平衡已经改变，对美国来说，当前的经济形势推高了对抗的代价，“白宫需要稳定的供应链”，还需避免债务继续增加的风险，因此需要与中国合作。

泰国《曼谷邮报》署名文章称，滥施关税以及伊朗战事都对美国本身和全球秩

序造成负面冲击。面对这些挫折，美国政府试图与中国这个“着眼长远的战略家”建立良好关系。

欧洲《现代外交》网站文章对近50年中美峰历程进行梳理认为，数十年来，峰会虽然很少能从根本上改变两国关系，但如果处理得当，就能有效遏制潜在冲突的升级，“这一点在当下尤为重要，因为持续的能源冲击正在重塑全球市场”。

美国消费者新闻与商业频道援引专家观点说，全世界都高度关注，美中双方有望就一系列问题敲定成果，这些结果可能对全球贸易、地缘政治以及“基于规则的国际秩序”产生重大影响。

美国《欧亚评论》网站刊文指出，世界将密切关注美中互动，尤其是在全球局势日益紧张的背景下。美中两国关系的积极之处在于经济互补性，双方若能认识到这一点，将有助于在各个领域解决问题，实现互利共赢。

特朗普将访华 中国外交部介绍具体安排



外交部发言人郭嘉昆。薛伟 摄

【中新网北京5月11日电】中国外交部发言人11日宣布：应国家主席习近平邀请，美国总统特朗普将于5月13日至15日对中国进行国事访问。

在当天举行的例行记者会上，中国外交部发言人郭嘉昆应询介绍此访具体安排和中方期待。郭嘉昆说，这是中美两国元首继去年10月釜山之后再次面对面会晤，

也是美国总统时隔9年再次访华。习近平主席将同特朗普总统就事关中美关系以及世界和平与发展的重大问题深入交换意见。

郭嘉昆说，元首外交对中美关系具有不可替代的战略引领作用。中方愿同美方一道秉持平等、尊重、互惠的精神，扩大合作，管控分歧，为变乱交织的世界注入更多稳定性和确定性。

普京称俄中战略协作已成维护全球战略稳定关键支柱 外交部回应

【中新网北京5月11日电】中国外交部发言人郭嘉昆11日主持例行记者会。

有记者提问：俄罗斯总统普京在“5·9”胜利日庆典结束后的记者会上表示，俄中战略协作已成为遏制冲突、维护全球战略稳定的关键支柱。中方对此有何评论？

郭嘉昆：中俄是新时代全面战略合作伙伴。近年来，在习近平主席和普京总



2026年5月11日外交部发言人郭嘉昆主持例行记者会

统的战略引领下，中俄关系保持高水平发展，为变乱交

织的世界注入强大稳定性。

今年是中俄战略合作伙伴关系建立30周年、《中俄睦邻友好合作条约》签署25周年和“中俄教育年”启动之年，中俄关系发展迎来新的历史机遇。中方愿同俄方继续秉持永久睦邻友好、全面战略协作、互利合作共赢精神，不断加强各领域合作，推动构建更加公正合理的全球治理体系。

据俄新社报道，当地时间5

月9日，俄罗斯总统普京对媒体表示，俄中协作是维护国际关系稳定的最重要因素。

据报道，普京表示，目前，当裁军和防止核扩散领域的国际条约几乎已荡然无存时，俄中协作成为防止核扩散和维持稳定的重要因素。

他还称，中国是俄罗斯重要经贸伙伴，俄中双边贸易额持续增长。得益于高科技产业发展，双方经贸合作结构正持续多元化。

台湾方面再次无法参加世卫大会 国台办：这一局面完全是民进党当局造成的

【中新网5月11日电】5月11日，国务院台办发言人陈斌华答记者问。有记者问，第79届世界卫生大会的注册已于5月10日截止，台湾方面再次无法参加世卫大会。请问对此有何评论？

陈斌华表示，这一局面完全是民进党当局造成的，是其在台湾地区参与今年世卫大会问题上进行政治操弄、是“以卫谋独”的失败，再次证明

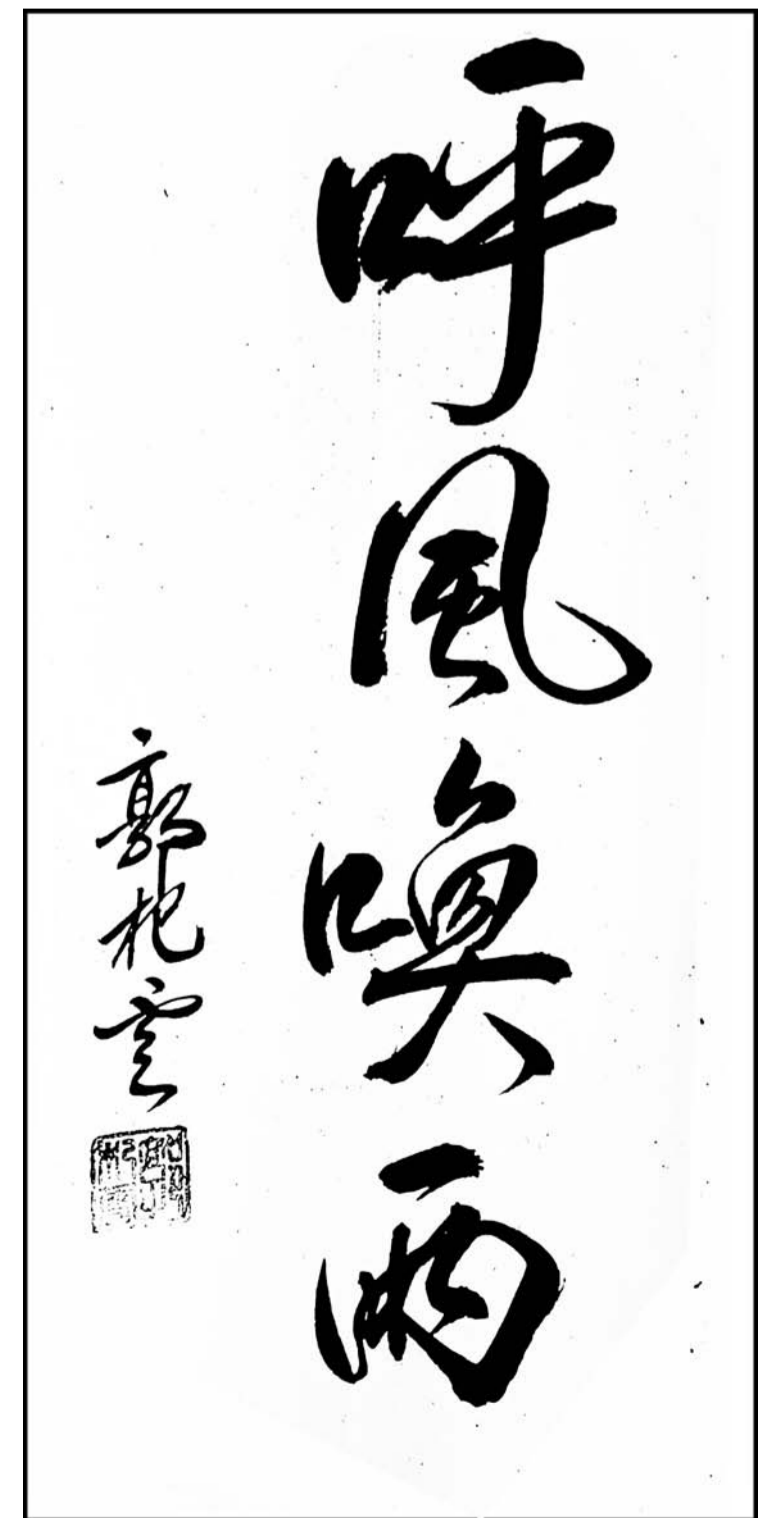
国际社会坚持一个中国原则的格局不可撼动。我们对中国台湾地区参与世卫组织活动问题的立场是一贯的、明确的，即必须按照一个中国原则处理。此前，在两岸均坚持体现一个中国原则的“九二共识”基础上，通过两岸协商，台湾地区以“中华台北”名义、观察员身份参加世界卫生大会。这是在坚持体现一个中国原则的“九二共识”基础上，通过两岸

协商作出的特殊安排。

陈斌华指出，民进党当局顽固坚持“台独”分裂立场，拒不承认体现一个中国原则的“九二共识”，导致台湾地区参与世卫大会的政治基础不存在，民进党当局的欺骗行为、挑衅行径必将遭到两岸同胞和国际社会的坚决反对，注定以失败告终。

陈斌华还表示，台湾是

中国的台湾，台湾同胞是我们的亲人、家人。我们始终关心台湾同胞的健康福祉，对台湾地区参与全球卫生事业作出了妥善安排。坚持一个中国原则是国际社会大义所在，大势所趋，民进党当局不放弃“台独”分裂主张，不改变敌意对抗思维，一味搞政治操弄，一心想“倚外谋独”，只会国际社会四处碰壁。



雅加达Abnon剧团成立17周年庆典

【本报讯】雅加达Abnon剧团 (Teater Abnon) 于5月10日 (周日) 下午3时在雅加达卡萨布兰卡 (Kota Kasablanka) 购物中心中庭通过一场特别演出“Abnon剧团17周年艺术之旅”，庆祝其第17年的创作历程。

这项活动旨在回顾阿布农剧团自2009年成立以来作为雅加达青年艺术表达平台的漫长历程，同时强调剧团在通过与当前发展相关的表演艺术，传承和弘扬巴达维文化方面所发挥的重要作用。

在此次庆典中，来自

雅加达不同世代、不同地区、不同剧目的25位雅加达哥哥姐姐 (Abang None Jakarta) 将齐聚一堂，共同演绎Abnon剧团的精彩演出。

莫迪 (Maudy Koesnaedi) 表达了她对这个剧团漫长发展历程的自豪之情。她说：“在17年期间，我为Abnon剧团大家庭的每一位成员感到无比骄傲，无论是台前表演的演员，还是幕后工作的工作人员。每个人都在维护创作精神和传承文化方面发挥着至关重要的作用。”

她说，Abnon剧团不仅是一个演出场所，也是一个学习和自我提升的空间。她称：“我们希望雅加达哥哥姐姐的参与能够帮助他们增强自信，磨练艺术和文化技能，建立友谊、纽带和合作精神。同样重要的是，还能增进他们对巴达维文化、雅加达历史以及整个艺术界的欣赏。”

此外，莫迪还对自Abnon剧团成立以来一直支持其发展的各方表示感谢。她说：“我们衷心感谢所有从一开始就支持Abnon剧团，从

福齐·维博沃 (Fauzi Bowo) 担任雅加达特区省长 (2007-2012年) 的领导，到如今雅加达特区省政府、赞助商、合作伙伴、雅加达哥哥姐姐比赛参与者家属以及所有其他支持者的鼎力相助。没有大家的合作，Abnon剧团17年的发展历程是不可能实现的。”

这项活动也是雅加达营销周 (JMW) 系列活动的一部分。

为了表达感激和谢意，在这一系列活动中，Abnon剧团还将向在

17年期间支持Abnon剧团发展历程的各方人士颁发感谢牌匾，其中包括Mark Plus的创始人赫尔玛万 (Hermawan Kertajaya)、巴达维艺术家阿丁 (Atien Kisam) 以及 Bakti Budaya Djarum 基金会的项目总监雷妮达 (Renita Sari) (由比利·加马利尔 (Billy Gamaliel) 代表)。

此次活动也旨在通过呈现能够吸引更广泛社区和游客的作品，持续促进雅加达创意经济，特别是表演艺术领域的发展。

(WIL)



雅加达Abnon剧团 (Teater Abnon) 基金会主管利斯基 (Rizki Maulana Putra) 致欢迎辞。



(左起)，戏剧演员包括：哈达 (Hada Cipta) 和伊玛姆 (Imam Wibowo)、雅加达Abnon剧团 (Teater Abnon) 基金会主席利迪亚 (Lidya)、雅加达Abnon剧团创始人兼赞助人莫迪 (Maudy Koesnaedi) 合影。



雅加达哥哥姐姐一同合影。



图示，雅加达Abnon剧团基金会的几位管理人员在进行施舍仪式的情景。



雅加达Abnon剧团演员展出的舞蹈表演。



Bakti Budaya Djarum基金会代表比利 (Billy Gamaliel) (中) 接受由雅加达Abnon剧团创始人兼赞助人莫迪 (左) 和雅加达Abnon剧团基金会主管利斯基 (右) 颁发的奖牌。



Markplus inc, 的创始人赫尔玛万 (Hermawan Kertajaya) (中) 接受了接受由雅加达Abnon剧团创始人兼赞助人莫迪 (左) 和雅加达Abnon剧团基金会主管利斯基 (右) 颁发的奖牌。



巴达维艺术家阿丁 (Atien Kisam) (中) 接受了接受由雅加达Abnon剧团创始人兼赞助人莫迪 (左) 和雅加达Abnon剧团基金会主管利斯基 (右) 颁发的奖牌。



印尼艺术家古鲁 (Guruh Soekarno Putra) (左) 雅加达Abnon剧团创始人兼赞助人莫迪 (右) 出席活动。



合影留念 (Shangbao/Hermawan摄)



美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播



Fiona Yuan
袁玲



Lilik Cendrani
李淑贞



Lusi Zhang
张曼曼

LIVE metrotvnews.com

@METROTV @METRO_TV METROXINWEN X@XINWENMETROTV



声动全球，音乐有我

2026年“文化中国·水立方杯”中文歌曲大赛

印尼赛区总决赛圆满落幕

2026年5月9日，由北京海外联谊会主办、印尼雅加达华文教育协调机构（简称“雅协”）承办的第十六届“文化中国·水立方杯”中文歌曲大赛印尼赛区总决赛，在雅加达圆满收官。来自印尼全国的108名选手历经层层选拔，最终34位选手脱颖而出，站在这个充满文化交流气息的舞台上，用歌声传递对中华文化的热爱，为现场观众带来了一场视听盛宴。

中国驻印尼使馆公参兼总领事郑杰、领侨处主任刘琳、领事孙桃李、雅协辅导委员会主席胡素丹、雅协辅导委员会荣誉主席、印尼福建社团联谊会总会主席俞雨龄、雅协辅导委员会常务主席兼秘书长颜培椿、雅协执行主席蔡昌杰、中国银行副行长刘越、赤道传媒王治全等出席活动，并为获奖选手颁奖。本次大赛由永安药业集团和中国银行等单位提供支持。

中国驻印尼大使馆公参兼总领事郑杰在致辞中表示，“水立方杯”中文歌曲大赛是一项具有国际影响力的中文比赛，为选手们展现自己的歌唱才华和中文水平提供了重要的平台。本次比赛的主题是“声动全球，音乐有我”，选手们有幸参与这项国际赛事，是一件非常

幸运的事情。该项活动重要的意义在于表达好、表现好自己的歌唱才华和中文才华，以中文歌曲比赛和中文歌曲作为桥梁，传承好中华文化，促进中印两国文明互鉴。并举例脍炙人口的邓丽君华语歌曲《甜蜜蜜》和用印尼语传唱的中国香港谢霆锋《因为爱，所以爱》，互相传唱的中印尼歌曲是文明互鉴的生动实践，音乐作为跨越国界的通用语言，在中印两国人民之间架起了理解与友谊的桥梁。

雅协执行主席蔡昌杰在致辞中谈到，雅协2011年承办至今的“水立方杯”大赛，十六年间见证了无数怀揣音乐梦想的青少年，在这个舞台上从青涩走向成熟，从印尼走向世界。选手们的中文水平与演唱技艺逐年精进，他们用歌声不仅展现了卓越的艺术才华，更传递了对中华文化的深刻理解与由衷热爱。这份坚持与进步，是所有华文教育工作者和关心印尼华文教育发展的各界人士共同努力的成果，也是“水立方杯”赛事意义的最佳诠释。

雅协辅导委员会主席胡素丹看着舞台上的选手，眼中满是欣慰。她回忆起雅协首次举办“水立方杯”的情景，如今是第十六年过去，这个舞台



郑杰公参兼总领事致辞



胡素丹主席致辞



俞雨龄主席致辞



蔡昌杰主席致辞

见证了无数选手的成长与蜕变。她对印尼当代青年寄予深深的厚望，希望广大印尼青年珍惜学习中文的机遇，潜心向学、精进不止，在中文的字里行间感受中华文化的博大精深，主动担当起中华文化传承与弘扬的使者，让优秀传统文化在海外落地生根、薪火相传。以语言为桥、文化为媒，搭建起中印尼青年友好交流的坚实桥梁。

雅协辅导委员会荣誉主席、印尼福建社团联谊会总会主席俞雨龄致辞时谈到，“水立方杯”中文歌曲大赛，已经成为海外华文教育与中华文化传播的重要品牌活动。通过音乐与歌手，不仅让广大青少年学习中文，了解中华文化，也进一步促进了中印两国民间文化交流与友谊。

决赛现场，选手们各展所长，带来了风格多

样的中文歌曲。有的选手深情演绎经典老歌，用醇厚的嗓音诉说着岁月的故事；有的选手选择活力四射的流行曲目，用动感的节奏点燃现场气氛；还有的选手独具匠心地融入印尼本土音乐元素，让中文歌曲焕发出别样的魅力。

经过评委们的专业评判和现场观众的热情参与，最终来自CELINE TANNER的泗水选手获得少年组金奖，她演唱的《玛依拉变奏曲》情感真挚，嗓音清澈，打动了在场的每一个人；青年组金奖则被来自VICTORIA ANGELA PAULUS的雅加达收入囊中，他带来的《欲水》霸气十足，极具感染力。此外，大赛还评选出了银奖、铜奖以及最佳才艺奖、最炫国风奖和最高人气奖和优秀奖。

随着总决赛的落幕，2026“文化中国·

水立方杯”中文歌曲大赛印尼赛区的赛事画上了圆满句号。但这场文化交流的盛宴所带来的影响却远未结束。那些回荡在音乐厅里的歌声，如同一条条纽带，将中印两国人民的

心紧紧相连。我们期待着获奖选手能在全球总决赛的舞台上再创佳绩，用歌声架起印中文化交流的桥梁，让友谊与热爱在歌声中延续。

卢鹏 供稿 黄宝龙供图

另附：2026年“文化中国·水立方杯”中文歌曲大赛印尼赛区总决赛获奖名单

1. 少年组获奖名单

1. 金奖: CELINE TANNER
2. 银奖: FELISHA JESSIE SOESANTO
3. 铜奖: FAYOLA JOLIE SUMARNA
4. 最炫国风奖: LIAM KRISTOFEL HALIM
5. 最佳才艺奖: CATHLEEN TANNER
6. 最高人气奖: JESSLYN LAORENCIA
7. 优秀奖: VANESSA NICOLE KAMARUDDIN, KATARINA ANGELINE DJOHAN

2. 青年组获奖名单

1. 金奖: VICTORIA ANGELA PAULUS
2. 银奖: ZAKHARYA GAUTAMA
3. 铜奖: AGNES COLINE
4. 最炫国风奖: THOMAS CHRISTIAN
5. 最佳才艺奖: YETTY GO
6. 最高人气奖: TOMAS FERIZABETH
7. 优秀奖: SHALOMITH CHRISTY TANUWIDJAJA



郑杰公参兼总领事为金奖获得者颁奖



胡素丹主席为铜奖获奖选手颁奖



俞雨龄主席为铜奖获奖选手颁奖



颜培椿主席为最炫国风奖获奖选手颁奖



刘琳主任为最佳才艺奖获得者颁奖



蔡昌杰主席为评委颁发证书



刘越为最炫国风奖获奖选手颁奖



付帅为少年组最高人气奖选手颁奖



饶兴生为最佳才艺奖选手颁奖



王治全为优秀奖选手颁奖



郭爱珍为最高人气奖颁奖



金银铜获奖选手合影



2025年全球赛获得者倾情演唱



许惠卿、吴莎丽、韩宝玲、廖翡翠为参赛选手颁奖



合影

爱情不是一杯茶



夜明 著

他也不禁全身发冷。北雪从鱼脐下斜开一刀，那鱼就开膛破肚，露出了血淋淋的肠子来。顾晴光身子晃了两下，扑通一声就倒在了一旁。

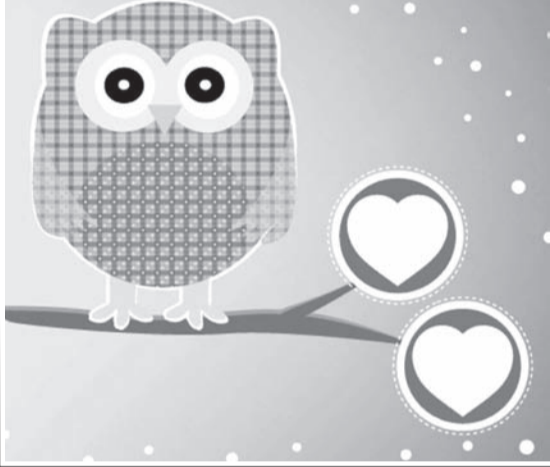
额头上。他被凉水一冰，立刻睁开了眼。北雪追问：“你到底是怎么样了？”顾晴光茫然，眼睛向四下里看了

北雪吓了一跳，“你干什么？”扳过他的脸一看，苍白一片，还紧咬着牙，也不知道是怎么回事了，急忙拿过毛巾蘸了水，给他敷上看，一眼搭上满盆的血，脸色又开始发青。北雪有点明白了，“你晕血啊。”顾晴光不说话，北雪忍不住地笑了，“这回我可开眼界了，亏你还敢拿了刀杀鱼，原来根本是比个样子。”顾晴光轻哼：“这有什么好奇怪的。”“是是是，没什么好奇怪的。”但顾晴光那一脸欠扁的少爷相，真是让人忍俊不禁。顾晴光强撑着到了外面。北雪喊了一声：“你别找借口偷懒啊。”“没人性。”顾晴光低声抱怨。“这又不是什么大不了的毛病，我把这儿收拾干净了，你来切菜。”

顾晴在外面坐了一会儿，见北雪忙忙碌碌的身影，心里泛起了一丝甜蜜的滋味。他母亲在他小的时候就去逝了，父亲成天忙得不可开交，见了面也只会拿钱打发他，他从来不知道家人聚在一起的感觉。北雪从厨房里探出头来，“喂，过来帮忙。”顾晴光乖乖地走过去，北雪正往身上系围裙，手指十分灵巧，在后面打了个花结。顾晴光像花痴一样盯着她的背影，他从没觉得北雪好看过去……再好看的女人，也没能让他的心跳得这样厉害过。顾晴光忽然意识到一件事，他长至如今，经历过许多女人，可却从来没有爱过一次。

■ (38)

人生感悟



知道自己不能做什么；
比知道自己能做什么更智慧。
你的每一份经历；
不管是顺境还是坎坷；
都会增加你生命的厚度。



一等女茶师

阳光晴子 著

她要的不是离主院近，而是想住进离姜岱阳的柏轩院最近的芙蓉斋。那里常被方家用来招待来客，假山流水，亭台楼阁，风景极美，哼，这吕芝莹不让她住根本是别有用心。她冷笑一声，“莹姑娘，你是在防着我吗？”吕芝莹皱起柳眉，“池姑娘何出此言？”“罢了，我堂堂一个侯府千金，跟你这个低下的童养媳纠缠什么，只是……”池芳好倨傲一笑，“好心提醒你，是什么身分就守好本分，旁的不属于你的，还是

别惦记的好。」吕芝莹想到她会突然变了脸，愣了下。身后的春晓已上前一步，激动的怒道：“姑娘怎么说话，有你这样当客……”「晓春！」吕芝莹立刻看向她。她气呼呼的低下头，晓春却暗暗的给她举个大姆指。「既然莹姑娘无心为我安排，我便自行找方夫人去。」池芳好下颚一抬，带着四名丫鬟返回沧水院。一见到孙嘉欣，她当即就吕芝莹的安排诉起苦来。说吕芝莹别有居心，对未来的嫂子苛刻、为难，这些事若传出去，影响的可是方家名声，还有孙嘉欣在外的贤名，吕芝莹的婚事也会有困难。同为

女子，她是为吕芝莹着想，但有些话还是由当娘的开口会比较好。孙嘉欣都要气笑了，踩着她的心肝宝贝高高捧着自己，这小姑娘心计颇深，若她是攀权附贵之流，一定会巴结这个官家千金。她身为当家主母，待人接物自然是没话说，平日里周旋交际，哪个不说她人好心好，可她好相处可不代表她是个没脾气的人。一个小姑娘狐假虎威的欺上门来，还妄想她这个当娘的为一个外人把自己的宝贝用力踩上几脚，她是疯了吗？孙嘉欣露齿一笑，不过在古嬷嬷看来，那笑容有那么点咬牙切齿。「我这个当娘的有一件事做得最不好，就是极为护短，怕孩子受欺负，被为难，或受委屈，我都跟孩子说，若是被欺负了，那就挥拳直接打回去，后面有我们这当爹娘的替她担着。」池芳好脸色微微发白，不敢相信在穆城人人盛赞的方夫人竟会如此下她的面子。方夫人不知道永宁侯府在贵人圈的地位吗？孙嘉欣先端茶啜了一口，润润喉，又微笑的看着她。 ■(123)



六指琴魔续集

倪匡 著

他希望那纸上，写着火羽箭的去向，不要再费什么波折，便能够将七枝火羽箭取到手！吕麟将那纸取在手中之后，缓缓地打了开来，谭月华连忙凑过头去一齐看，待到看完，两人不禁，又呆了半晌。这张纸上所写的，乃是一封信，是由天孙上人所写，如此写道：“书付后来者，不论何人，能到此岛，皆与我有缘，在此岛上，余本留叁床，付与后来之人，其一乃寒玉床，其二乃金刚神指之法，其三乃七枝火羽箭。但余经深思后，觉后来者为何人，余实不能得知，若为懦弱之人，则虽得三宝，亦无用处，故将火羽箭一项收去，若后来之人，身怀无畏气概，则不妨离此岛后，远赴西域唐古拉山，魔宫之中，勇闯四十九煞通天道，火羽箭又已被余藏在宝库之中，左数第九列，第九块石板之下。通天道，埋伏重重，稍有差池，便粉身碎骨，但并非无法通过，余本身便安然而入，安然而出，但后来者自度无此勇武，亦不必前往送死。长白天山天孙上人留存。”吕麟和谭月华两人，呆了半晌之后，将这封信，又看了一遍。谭月华不禁叹了一口气，道：“这七枝火羽箭，原来仍在外公的宝库之中！”吕麟苦笑：“魔龙赫老前辈，将火羽箭自宝库取出，为赫夫人殉葬，铁神翁将之从赫夫人的墓穴之中，偷了出来，后来赠给天孙上

人，天孙上人却又将之藏回宝库之中，哈哈，这一下，总不会再有人将之复从宝库之中取走火羽箭了吧？”谭月华道：“自然不会再有人将之取走，但是那四十九煞通天道”吕麟一挥手中天孙上人的留言，道：“月姐姐，天孙上人说如果是无勇之人，便不必前去，我们难道是懦夫吗？”谭月华道：“麟弟，我们自然不是懦夫，但是我曾听得父亲说过，四十九煞通天道中的埋伏，厉害之极，天孙上人也说稍有不慎，便立即粉身碎骨，否则，宝库之中，无一不是稀世奇珍，无一不是武林中人，梦寐以求的物事，我外公又曾公开宣称，能经过通天道，到达宝库的，便可任取一样，何以这么多年来，没有人前去试上一试？”吕麟道：“当然不是容易之事，否则，何以赫老前辈，会任人去取宝物？”两人又商议了一会，谭月华道：“我们带了这封信，离开墨礁岛，再赶到中条山附近，当你和我爹妈他们分手后，也已经差不多够一年的时间了，先见了他们，再作决定如何？”吕麟道：“月姐姐，我却不如如此想法。”谭月华道：“那你准备怎样？”吕麟道：“如果见到了谭伯伯谭伯母，他们一定要由他们去通行通天道……”谭月华道：“那是当然的事情。”吕麟道：“月姐姐，本来我就曾经答应过黑神君，要为他前往魔宫宝库之中，去取宝物的，幸而你解了我的围，如今譬如未曾解约，我总不能食言，也免不了通天道之行的。”谭月华摇头道：“不行。”吕麟续道：“你去和谭伯伯，谭伯母相会，我则远向唐古拉山而去。”谭月华道：“麟弟，你虽然曾在通天道中走过一次，但是那次，乃是由我外公带路，所有埋伏，俱未发动，你则将事情看得太容易了，无论如何，都要见到了他们再说！”两人又争了半晌，吕麟争不过谭月华，只得道：“好，见了他们再说也不打紧，但是通天道之行，我一定要去！”谭月华望了他半晌，心想自己这些人，无一不是贪生怕死之人，到时候，只怕更有剧烈的争论！因此便道：“到那时再说吧。” ■(367)



湖水

倪匡 著

在我来说，我就不知道年振强是什么样子！所以，我才突然那样问了江建一句，而江建的反问，已表示我的猜测没有错！

中来。”江建的脸色，由白而红，他突然胀红了脸叫：“我没有杀死她，她是自己吓死的，那完全不关我的事！”

我摇了摇头：“你对我那样说，一点用处也没有，法官和陪审员是不是会接受你那样的解释，大有疑问。”他的脸色又变得苍白：“你……要我将我交给警局？你……不会吧。”我摊开双手：“还有什么办法？”他突然拉住了我的手臂，用力摇着：“她是一个杀人凶手，她是谋财害命的凶手，你知道，那是你告诉我的。”我点了点头：“是……”可是我根本没有再说下去的机会，他又急急地道：“而我只不过假扮了被她害死的人，去索回被她谋去的财物，她一见了，就自愿将所有的财物都给我，她自己打开保险箱，然后，我离去，她死了，那样，难道我也有罪？”我对法律不是十分在行，江建的那种情形，是不是有罪，我自然难以回答。

我呆了半晌，又将问题回到最初的时候来：“你是年振强的什么？”江建颓然坐了下来，他低着头，用沉缓的声音道：“他是我的叔叔。”我望着他，在听到了他那样的回答之后，我的心中，不禁升起了一股极度的愤怒。那种怒意，任何人发觉自己被人玩弄之后，都会产生。江建是年振强的侄子，那么，他自然也是湘西人，他完全懂得那种土语，可是他却装得完全听不懂那种话，来戏弄我！我更进一步想到，自始至终，整件事，都是他安排的圈套！我恶狠狠地盯住他：“江建，你是一个卑劣的骗徒，大卑劣了！”江建不敢抬起头来，他头压得更低：“请原谅我，我只不过想明白我叔叔究竟是怎样死的，当时，我实在太年幼了。” ■(31)

意甲：AC米兰2-3亚特兰大

【美都新闻网5月11日】雅加达时间5月11日凌晨，2025-26赛季意甲联赛第36轮，AC米兰坐镇圣西罗球场迎战亚特兰大。最终AC米兰2-3亚特兰大，遭遇两连败，近6轮输掉4场，积67分仍排在积分榜第四位。



AC米兰vs亚特兰大。资料图片：AC米兰官网

据直播吧消息，第7分钟，德凯特拉雷前场右侧摆脱后横传，禁区內拉斯帕多里得球，抗住防守球员后转身射门被封堵，随后埃德森得球补射，迈尼昂倒地没能扑到，亚特兰大1-0AC米兰。

第29分钟，迈尼昂后场出球失误被抢断，亚特兰大组织进攻，德凯特拉雷右路斜传送入禁区，克尔斯托维奇背身抗住防守球员将球做给扎帕科斯塔，后者直面迈尼昂一脚低射得手，VAR介入，最终主裁判确定进球有效，亚特兰大2-0AC米兰。

第51分钟，AC米兰中场里奇传球出现失误，亚特兰大抢断后就地反击，埃德森送出直塞，拉斯帕多里禁区內一脚爆射洞穿

迈尼昂十指关，亚特兰大3-0AC米兰。

第81分钟，菲尔克鲁格小禁区內攻门得手，不过这球主裁判鸣哨，菲尔克鲁格越位在先，进球无效。

第88分钟，AC米兰前场任意球机会，里奇主罚送入禁区，帕夫洛维奇头球攻门得手，AC米兰1-3亚特兰大。

第90+2分钟，恩昆库突入禁区，被德容恩绊倒，主裁判判罚点球，VAR介入，最终主裁判确定是点球。

第90+4分钟，恩昆库主罚点球，这球他稳稳罚进，AC米兰2-3亚特兰大。

西甲：巴萨2-0皇马提前三轮夺冠

【美都新闻网5月11日】雅加达时间5月11日凌晨，2025-26赛季西甲第35轮国家德比在诺坎普球场展开角逐，巴塞罗那主场迎战皇家马德里。最终巴萨主场2-0战胜皇马，巴萨积91分提前3轮锁定西甲冠军+主场成功卫冕，皇马全场仅1射正，积77分仍居第2名。

据直播吧消息，第9分钟，费兰禁区前沿被吕迪格放倒，巴萨获得任意球，拉什福德主罚射门直钻网窝死角，巴萨1-0皇马。

第18分钟，巴萨左路传中，奥尔莫插上脚后跟做球，费兰停球后冷静推射得手，巴萨2-0皇马。

第22分钟，阿诺德后场传球，贡萨洛单刀推射打偏。

第38分钟，埃里克中场直塞，拉什福德单刀打门被库尔图瓦挡出。

第40分钟，卡马文加踩到奥尔莫脚面染黄。

第48分钟，费尔明小角度打门被库尔图瓦扑出。

第51分钟，奥尔莫和劳尔·阿森西奥发生冲突，两人均染黄。

第55分钟，贝林厄姆禁区内倒地裁判未判，随后其从底线处进场吃到黄牌。

第63分钟，贝林厄姆停球后扫射破门，裁判吹罚越位无效。

第81分钟，阿诺德与拉菲尼亚发生冲突，两人各吃一黄。

全场比赛结束，巴萨提前卫冕西甲冠军。

英超：阿森纳1-0西汉姆联

【美都新闻网5月11日】雅加达时间5月10日晚上，2025-26赛季英超联赛第36轮，西汉姆联队坐镇伦敦碗体育场迎战阿森纳。最终阿森纳1-0西汉姆联队，英超三连胜，先赛一场5分领跑；西汉姆联队积36分仍处降级区。



阿森纳vs西汉姆联。图片：百度百家号/潇湘晨报

第8分钟，阿森纳左路进攻，特罗萨德外脚背分球，卡拉菲奥里跟进，禁区內的射门被马夫罗帕诺斯封堵出底线。

第12分钟，阿森纳前场打出流畅配合，埃泽与赖斯打出配合，随后横传，卡拉菲奥里得球再与约克雷斯撞墙式配合，随后弧顶起脚攻门，稍稍偏出立柱。

第23分钟，赖斯遭遇逼抢，西汉姆联队断球反击，禁区内特罗萨德成功防下对方攻势，但非常愤怒。第24分钟，本·怀特防守中与萨默维尔对抗后受伤了，随后被苏维门迪换下。

第36分钟，西汉姆联队快速进攻，萨默维尔一路推进到禁区，随后起脚

攻门打偏了。

第38分钟，萨默维尔拼抢中放倒了加布里埃尔，吃到黄牌。

第45分钟，西汉姆联队反击机会，右路万-比萨卡断球后推进，随后送出传中，卡斯特拉诺斯头球攻门，拉亚飞身将球扑出。

上半场伤停补时3分钟，半场结束，阿森纳暂0-0西汉姆联队。

易边再战，第49分钟，鲍文右路分球，禁区内卡斯特拉诺斯的射门被封堵，随后鲍文补射，被拉亚没收了。

第58分钟，阿森纳前场策动攻势，埃泽送出直塞，萨卡接球转身起脚远射，高出横梁。

第69分钟，阿森纳前

场左侧任意球机会，赖斯将球送入禁区，门前一片乱战，这球倒地的巴勃罗手部碰到了球，阿森纳球员投诉，不过主裁判认为没有点球。

第78分钟，西汉姆联队前场获得机会，马特乌斯·费尔南德斯禁区内单刀球机会，面对拉亚的推射被挡出。

第83分钟，厄德高前场左侧肋部拿球，与赖斯配合后禁区内摆脱再横传，特罗萨德点球点附近一蹴而就，阿森纳1-0西汉姆联队。

第88分钟，西汉姆联队助教不满判罚，被红牌直接罚出场外。

第90+5分钟，西汉姆联队右侧角球机会，球罚向禁区，拉亚摘空中球时脱手了，随后萨利巴解围不远，卡勒姆·威尔逊的射门打进，阿森纳球员投诉又犯规，这球VAR介入了，在拉亚摘高空球时，巴勃罗手臂放在拉亚脖子上，最终主裁判观看大屏幕后认定进球无效。

下半场伤停补时6分钟，全场比赛结束，最终阿森纳1-0西汉姆联队。

华裔日本主帅：孙颖莎这道墙很高！但张本美和能在洛奥战胜她

【网易体育电】北京时间5月11日，伦敦团体世乒赛女团决赛，日本队2-3负于中国队，无缘冠军，日本女队主教练中泽锐赛后进行了总结。

中泽锐原名王锐，曾是河北队队员，后来来到日本，并加入日本国籍。赛前他曾豪言要拿到世乒赛金牌，但最终还是2-3输给了中国队，连续6届获得亚军。

中泽锐叹道：“我觉得孙颖莎这道墙真的很高。尤其是今天第四盘，美和那场，孙颖莎的发挥

毫无破绽，计算不到她会失误，无论我们怎么调整战术都很难动摇她。真的感觉今后如果不以孙颖莎为目标，恐怕还是赢不了中国队。不是以战胜以往的王曼昱、王艺迪、陈幸同为目标，而是要努力战胜新标杆——孙颖莎选手。”

中泽锐表示：“结果有点遗憾，但连日来所有选手都全力以赴地拼搏，对此我感到骄傲。如果美和输给王曼昱导致队伍失利，那也是没办法的事。此前交手记录是11连败，



但内容上多次打出过胶着的比赛。看到美和近期的训练和比赛，我觉得她在很多方面都有了成长，所以想再跟她一决胜负。”

对于2028年奥运会，中泽锐展望道：“奥运单打方面，无疑美和的可能

性最大，我认为她在单打上机会很大。本次比赛她输了孙颖莎。孙颖莎确实强，但平野美宇过去也赢过她。只要认真研究战术，我相信凭借美和的年轻和冲劲，也能战胜孙颖莎。”

24小時 棺車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

VIP-A座	VIP-B座	SUITE-1座	SUITE-3座	DELUXE-5座	
ANG KIM TIA 女87岁 05月13日 08:30出殡 安葬于桂林坟场之阳	ANDI DERMAWAN 男49岁 05月14日 13:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	DEWANTORO KOSASIH 男63岁 05月13日 12:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	ANDI SUSANTO 男64岁 05月13日 10:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	YOSEPH WANUAH KALIWONGSO 男76岁 05月13日 10:00出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳	
DELUXE-6座	日葵花座	富贵花座	兰花座	玫瑰花座	
Pdt. ISAK RUSLIM 男62岁 05月13日 10:00出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳	ELISABETH ENNY BUNAWAN 女81岁 05月13日出殡 安葬于SANDIEGO坟场之阳	HADI (ANG CUI LIONG) 男50岁 05月13日 09:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	ANG TUI 女107岁 05月13日09:00出殡 安葬于富贵山庄坟场之阳	LIONG PIE 女73岁 05月14日07:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	
金香花座	莲花座	百合花厅	第15座	第18座	第19座
THIO SIM NIO 女65岁 05月14日10:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	JOHNNY MA RONA 男62岁 05月15日09:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	MULJADI SANTOSO 05月13日出殡 安葬于本托朗岸坟场之阳	WENAH 女50岁 安葬于得卡亚路尔坟场之阳	HERAWATI HANDOJO 女93岁 05月13日 09:00出殡 安葬于PONDOK CIBUBUR坟场之阳	HENDRA GUNAWAN 男63岁 05月13日出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳

生命时报

传播健康理念 介绍养生知识

印度尼西亚
商報
INDONESIA SHANG BAO

保护心脑血管

吃盐太多血压不稳 红肉过剩血脂升高 咸细红国人伤心饮食前三名

受访专家: 航空总医院心血管内科二病区主任医师 刘芳
生命时报记者 田雨汀

健康生活方式对预防心血管疾病非常重要, 饮食则是其中的关键一环。近日, 北京中医药大学东直门医院利用 2019 年全球疾病负担数据库, 分析了我国 55 岁以上人群的 11 种心血管疾病负担(包括缺血性心脏病、脑卒中、高血压性心脏病等), 它们与 13 种不良饮食危险因素有关, 包括高钠、低水果、低全谷物、低膳食纤维、低蔬菜等。分析发现, 30 年间, 不良饮食习惯导致的心血管负担总体呈下降趋势, 2019 年归因于不良饮食危险因素的心血管疾病死亡率为 233.34/10 万, 与 1990 年相比下降了近 26%。

其中, 与低蔬菜饮食、低膳食纤维饮食和低水果饮食相关的心血

管疾病负担排名有明显下降。研究人员表示, 这主要与中国居民饮食结构趋向合理有关, 我国饮食结构在 1990 年以后有了较大变化, 主要表现在蔬菜、水果、坚果、肉类等由以往的摄入不足逐渐增加, 对老年人健康有积极影响。研究还发现, 归因于不良饮食危险因素的心血管疾病负担在老年人群中更高。研究人员分析, 这可能是由于随着年龄增长, 包括血管在内的所有器官组织都在老化, 较大年龄组和男性人群的钠摄入量更高。

研究还发现, 导致心血管疾病负担加重的前三位不良饮食危险因素是“咸、细、红”, 即高钠饮食、低全谷物饮食和高红



肉饮食。从心血管疾病负担变化幅度来看, 饮食改善对 70 岁以下人群的效果更明显, 这提示民众, 越早改善饮食习惯受益越大。

针对以上结果, 航空总医院心血管内科二病区主任医师刘芳详细分析了吃得过咸、过细、红肉摄入过多, 为什么会逐渐摧毁

心血管系统。

高钠饮食。钠盐摄入过多是心血管疾病的重要诱因之一。人体内, 钠负责调节体内水分与渗透压来维持正常血压, 还参与能量代谢、肌肉运动、心血管功能等生理过程。过多的盐会破坏钠离子转运秩序, 导致血管平滑肌异常收缩、血管内膜水肿、水

钠潴留, 引起血压升高。研究表明, 持续高钠盐摄入会增加高血压、脑卒中风险。

低全谷物饮食。馒头、面条、蛋糕等精制碳水化合物会让血糖上升过快。《新英格兰医学杂志》发表一项覆盖全球近 14 万人的研究指出, 精制碳水化合物会大幅增加心梗、脑卒中等心血管疾病发病和死亡风险。反之, 全谷物中富含的膳食纤维可减少胆固醇的吸收, 并加速其排出, 减少钠和脂肪吸收, 起到预防心血管疾病作用。目前, 我国居民全谷物摄入水平普遍较低。

高红肉饮食。红肉主要包括猪肉、牛肉、羊肉等, 含有较高的饱和脂肪酸。研究表明, 摄入过多红肉会升高坏胆固醇水

平, 增加肥胖和心血管疾病风险。另外, 香肠、火腿、腊肉等加工肉类也由红肉制成, 钠含量高, 摄入过多会让心血管“雪上加霜”。

针对上述三种不健康饮食因素, 刘芳强调, 应牢记少盐、多粗粮、少红肉的饮食原则。每天盐摄入量最好不要超过 5 克, 除烹饪时严格控盐外, 也要警惕来自饼干、火腿肠、面包、薯片等加工食品中的“隐形盐”。多吃全谷物, 可以将馒头、面条、白饭等换成全麦馒头、玉米饼、糙米饭、二米饭等, 烹饪主食时注意粗细搭配。《中国居民膳食指南(2022)》指出, 可以“适量吃”红肉, 每周不超过 3~5 次, 每次 1 两左右即可, 尽量少吃熏腌和深加工肉制品。

健康大讲堂

多数肝肾囊肿不会癌变

主讲人: 复旦大学附属肿瘤医院泌尿外科主任医师 张海梁 □肝脏外科 吴医斌

王先生在单位体检, 检查报告显示右侧肾脏上有一个直径 3 厘米囊肿, 肝脏有个 2 厘米囊肿。王先生看到后又急又怕, 对于缺乏专业医学知识的大众来说, 在体检时发现“肝囊肿”“肝囊肿性灶”“肾脏囊肿”等词汇, 觉得既陌生, 又十分不安。到底什么是囊肿? 会不会癌变? 本文为大家揭晓关于“肝囊肿”“肾脏囊肿”的秘密。



月到半年内复查一次肝脏 B 超, 评估肝囊肿生长速度; 对于短期内大小变化不大的患者, 可以适当延长随访时间, 每半年或一年做 1 次 B 超。同时建议患者保留每次检查结果, 以对比其前后变化, 如果能争取在同一个 B 超医生做检查更好。

不治疗的肝囊肿患者要保持正确的生活和饮食习惯, 多喝水, 多吃蔬菜水果, 忌饮酒、辛辣、油炸食物, 同时注意休息, 不要熬夜, 适当锻炼。

十点建议有益肾脏

- 绝大多数没有症状的肾囊肿, 对人体健康通常也不会有很大影响, 可以选择随访观察。如果囊肿较小, 而且患者没有任何不适, 可以暂时不做任何治疗; 但要定期复查, 观察囊肿是否继续增大, 以及增大速度如何。
- 有症状或囊肿较大(直径超过 4 厘米), 在明确排除恶性肿瘤后, 首选采用腹腔镜肾囊肿去顶减压术——将囊肿的“屋顶”掀掉, 不让囊液积聚。其优点是创伤小, 复发率低。怀疑囊肿有恶变可能时, 更应及时手术探查, 如果有必要, 应完整切除肾脏病变。
- 此外, 大家也可以试试以下十点对肾脏有益的日常生活建议。
- 保持食物的多样性, 吃多种蔬菜、水果和粗加工的主食, 以植物性食物为主。具体来说, 每天都要保证 3~5 种蔬菜、2~4 种水果, 特别注意摄入富含维 A 的深色蔬菜、富含维 C 的水果。
- 维持适当的体重, 避免体重过轻或过重。
- 保持适宜的体力活动, 积极参加体育活动。
- 严格限烟, 建议不要饮酒。
- 每天红肉(指牛、羊、猪肉及其制品)摄入量在 80 克以下, 尽可能选择禽肉和鱼肉; 减少豆制品(豆腐等)摄入。
- 限制动物脂肪摄入, 选择植物油也要限量, 总脂肪和油供能占总能量的 15%~30%。
- 饮食宜淡不宜咸, 每天用盐不要超过 6 克, 过量的盐会损伤肾功能, 并限制糖分的摄入。
- 不吃霉变和变质的食物, 烹调鱼、肉时温度不要太高, 不吃烧焦的食物, 少吃烤肉和腌腊的食物。
- 对于可能含有食物添加剂、农药及其残留物和其他化学污染物的食物, 要注意其安全摄入量。
- 避免使用肾毒性药物, 如非甾体类抗炎药, 或某些抗生素等。

不断长大, 可能还会牵拉肾脏包膜或者压迫肾盂, 从而导致患者出现局部隐痛、胀痛等症状。在囊肿增大过程中, 可能会挤压肾脏实质, 从而导致肾脏丧失部分功能, 甚至还有部分患者可能出现局部引流障碍。此时容易导致囊肿发生破裂、出血或感染等情况。此外, 部分患者发现后并未进行积极治疗, 病变持续进展, 肝肾囊肿也存在一定恶变概率。

哪些肝肾囊肿需要切除

肝囊肿的干预策略。并不是所有的肝囊肿都得治, 有几种情况需要积极治疗: 肝囊肿较大(超过 5 厘米)或出现压迫症状(压迫胃壁引起餐后饱胀, 或压迫胆管引起黄疸等); 短期内快速生长; 继发感染; 继发出血。

肝囊肿治疗首先推荐微创外科切除, 利用囊肿去顶术或囊肿切除术, 术后效果良好, 复发风险也低。不过, 具体手术方式需要由肝脏外科医生结合患者的影像检查, 对囊肿大小以及囊肿与肝脏的周围血管、胆管等解剖结构毗邻关系综合评估后决定。

肾囊肿的干预策略。目前临床上诊断肾囊肿比较可靠的方法有 B 超、CT 和磁共振检查。医生可以通过肾囊肿的影像学检查结果, 对肾囊肿进行分级。简单说, I~II 级囊肿大多数情况是良性病变, 可以选择观察随访; III~IV 级囊肿, 有很大概率是肾脏恶性肿瘤, 应尽快手术探查和切除。

如果囊肿中存在出血情况, 一般要积极进行对症止血治疗, 包括进行介入栓塞止血; 如果囊肿发生感染, 要进行抗感染治疗; 如果囊肿发生破裂, 还要判断囊肿破裂的严重程度, 必要时采取相应手术治疗。

无症状的囊肿要定期检查

一般而言, 对于直径小于 5 厘米的肝囊肿, 没有临床症状的患者, 是不需要治疗的, 但也不能对肝囊肿完全忽视不管, 需定期复查观察肝囊肿的大小变化。

新发的肝囊肿, 两年内尽量每 3 个

肝和肾为啥“长水泡”

肝囊肿。肝囊肿是一种常见的肝脏良性疾病, 俗称“肝水泡”, 形状多为圆形或椭圆形, 由囊壁和囊液组成, 囊壁外层为胶原样组织, 囊液多为澄清透明或淡黄色的液体。肝囊肿发生率约 2.5%~18%, 女性居多, 以 20~50 岁年龄段多见; 大多数都是单发, 如果多发, 常合并肾囊肿, 也有合并胰、脾、卵巢等囊肿。

目前主要认为, 肝囊肿是胚胎时期胆管发育异常造成的。一些胆管退化与通道失去连接, 异常胆管内上皮细胞由于逐渐生长和分泌液体, 就形成了“水囊”样病变。

大多数情况下, 肝囊肿的发展保持静止状态, 增大不明显, 绝大多数不会发生癌变。但有两种情况需要警惕: 一是囊肿样肝癌, 常被误诊为肝囊肿; 二是较长的肝囊肿病史, 随访中观察到囊肿壁出现结节状, 同时合并一些肝癌指标较高。

肾囊肿。肾囊肿俗称“水泡”, 发病率非常高, 在 50 岁以上人群中, 超过 50% 的人都会有或大或小的肾囊肿。单纯性肾囊肿的囊壁很薄, 囊内含清亮浆液性液体。

单纯性肾囊肿一般是良性病变, 自然演变过程比较缓慢, 通常数年内才会增大 1 厘米。但肾囊肿也可能变成癌, 其恶变率为 3%~7%。肾囊肿发生恶变的特征性表现主要有: 囊肿的囊壁增厚、钙化, 囊肿内出现分隔、出血和新生物等。如果不重视或者掉以轻心, 非常容易漏诊和误诊。

大多数单纯性囊肿是后天形成的, 最初是由于肾小管梗阻堵塞形成小憩室, 然后液体不断积聚, 憩室不断增大而形成囊肿。而多囊肾则主要由于先天遗传性因素, 导致两侧肾脏出现无数个大小不等的囊肿。

中医认为, 肾囊肿多是由于先天遗传或后天失养, 肾气受损, 络脉不和, 致肾脏血水内聚而产生的疾病。

了解了囊肿的形成过程, 我们可以知道, 绝大多数囊肿只会越来越大, 不会自行消失。当囊肿形成以后, 且

家庭医生

总咬舌头不是馋肉, 是病了

首都医科大学宣武医院综合科护士 张



民间流传着一句老话, 吃饭咬舌头是想吃肉了。这个说法其实并不科学, 甚至会让人错过发现疾病的最佳时机。经常咬舌的人, 可从以下四点查找原因。

牙齿畸形了。正常情况下, 咬合时上颌牙齿会盖在下颌牙齿外侧, 这样舌头就被保护在下牙弓内, 十分安全。但有些人存在上牙弓较小, 离舌头更近, 尤其是反颌(俗称“地包天”), 或后牙错位不齐、上颌牙齿向颊侧倾斜等问题, 容易频繁咬到舌头或口腔内壁, 最好尽早检查牙齿问题。此外, 如果存在龋齿或牙齿治疗后留下残牙根等, 这类牙齿或残冠、残根也容易和舌头“打架”。

边吃边说话。如果牙齿、口腔等都正常, 吃饭时仍总咬舌头, 不良的饮食习惯往往是最常见原因。舌头平时的任务很多, 比如咀嚼食物要帮忙搅拌, 在上下牙之间穿行; 说话时要辅助发音, 保证说得清楚。如果吃饭太快太急、边吃边说话, 几项任务需同时进行, 而大脑注意力又不集中, 舌头很容易应付不过来, 被牙齿咬到。这部分人群需纠正进食习惯, 注意细嚼慢咽、专心吃饭。

舌头变肿了。舌头肿物、舌体肥大等舌头本身的问题也是常咬舌的原因, 最好去口腔科检查。舌头上都是小血管, 很容易水肿变大, 如果机体易水肿, 舌头往往也不例外, 一旦肿大超过牙齿保护范围, 就容易被咬到。如果发现舌头变厚、油腻, 可以喝点红豆薏米水, 或吃些冬瓜、山药、萝卜、绿豆等食物, 有助消水肿。

中风的前兆。最需强调的是, 老年人吃饭时频繁咬舌头可能是中风前兆。大脑是整个身体的司令部, 如果脑部有病变引发脑神经受损, 可直接影响到支配舌头的神经区域, 舌头便可出现发硬、麻木、歪斜等症状, 无法灵活运动, 从而被咬伤。因此, 如果“三高”老年人突然频繁咬舌头, 或伴有面部肌肉不受控制、一侧肢体麻木无力、言语不利、头痛头晕、不自觉流口水等症状时, 一定要尽快就医。